

la vela

Revista del I.E.S. Vela Zanetti

Número 15

1616



William Shakespeare
Miguel de Cervantes
Saavedra

CONCURSO LA CAJA DEL ARTE CAJA DE BURGOS

BURGOS, CAB, 25 DE FEBRERO. ENTREGA DE PREMIOS.

PREMIO FINALISTA DE LA CAJA DEL ARTE PARA LA OBRA **MINIMUNDO**.
AUTORAS: MARÍA HERNÁNDEZ, MARÍA GONZÁLEZ Y MICHELLE BRIONES.
2º DE BACHILLERATO DE ARTES.

Y el premio especial **EL VALOR DEL ARTE** también para la obra **MINIMUNDO**
(dotado con 1000 € para el IES Vela Zanetti).



CARTA A UN MILITAR ESPAÑOL

El 3 de mayo de 2016, la alumna de 1º de bachillerato **Noemí Arranz Pecharromán** recibió en la sede central del Ministerio de Defensa el premio como finalista en el concurso literario "**Carta a un militar español**". En la foto, están los tres premiados (el vencedor y las dos finalistas) junto a las autoridades (entre ellas, el Ministro de Defensa en funciones, Pedro Morenés) que entregaron los premios. La "carta" de Noemí narraba cómo un alumno, amodorrado en la clase de Historia, "soñaba" con la heroicidad que su profesora estaba contando sobre Martín Álvarez, un soldado de gran valor.



32 concurso escolar ONCE “DESCUBRIR TU TALENTO LO CAMBIA TODO”

Trabajo de 3º ESO AB-BA, **ganador provincial** en su categoría.

Es tiempo de florecer

Nuestro trabajo, alegre y colorido, trata de transmitir la importancia de encontrar nuestro talento y ayudar a encontrar el de otros compañeros. Nos hemos representado como flores en un jardín iluminado por un radiante sol de colaboración, disposición y unión (son nuestras manos). Las hojas de las flores son: hoja, reloj y ojo a la vez. Cada uno tiene un tiempo para florecer.



Concurso: Día de Castilla y León en clase 2015

Los alumnos de bachillerato de Artes consiguieron el premio en su categoría, dotado con 1.500 Euros. Fotos del día 11/06/2015 en Valladolid, en la sede de Las Cortes de Castilla y León recibiendo el premio. Nuestro grupo en facebook: Aranda de Duero, turismo y mucho más.

NUESTRO TRABAJO CONSISTÍA EN TRABAJAR EN REDES SOCIALES. CREAMOS UN GRUPO PÚBLICO EN FACEBOOK PARA PROMOCIONAR EL TURISMO (SECTOR PRODUCTIVO PUJANTE) EN ARANDA DE DUERO Y ALREDEDORES. Y DESDE NUESTRO PUNTO DE VISTA, HABLAR SOBRE TEMAS CULTURALES, ARTÍSTICOS... QUE NOS INTERESAN. SUBIMOS IMÁGENES, FOTOGRAFÍAS, VÍDEOS...



CONCURSO OMIC

Nuestra enhorabuena a la alumna de 1º curso de ESO Sara Rincón Triana, que obtuvo el **1º premio de su categoría** en el concurso organizado por la OMIC de Aranda de Duero, que en la edición de este año abordó el tema: **El etiquetado en los alimentos: conoce lo que comes**. Nuestro reconocimiento también para Iván Velasco Palomino y Jairo García Melendo, cuyos trabajos también fueron seleccionados para integrar el calendario que elaborará la OMIC.

Agradecer al "maestro de ceremonias" Sergio Gallego Barriuso, que, como delegado de 1º ESO, recogió los premios de sus compañeros y describió elocuentemente las obras.



Editorial



La Vela 15: Una Vela muy literaria.

Cervantes y Shakespeare, dos grandes genios de las letras mundiales (y del alma humana) son el eje principal en torno al que gira la edición número 15 de *LA VELA*. Teatro, docencia, música, sentimientos, religión, matemáticas, cambio de calendario... todo tiene cabida en sus obras. Por eso, os ofrecemos diferentes formas de acercaros al "mundo" de William y Miguel; porque, aunque han pasado 400 años de su muerte, sus palabras, pensamientos e inteligencia lúcida siguen siendo claves para entender nuestro hoy.

Además de otras propuestas variadas -camélidos, ábacos, Ágatha Christie, Objetivos de Desarrollo del Milenio, tecnologías de la luz- *LA VELA* continúa siendo exponente de la vitalidad de nuestro centro, de las múltiples actividades, visitas, excursiones, intercambios, exposiciones, premios, teatro... Del enriquecimiento que supone

tener cada año más alumnos de otros países, y que los nuestros salgan fuera; de los antiguos alumnos que ahora pisan las aulas como profes y el X aniversario del bachillerato de Artes.

La ingratitud es hija de la soberbia, nos recuerda Cervantes. Como no queremos ser ni uno ni lo otro, os recordamos que *LA VELA* llega hasta vuestras manos gra-

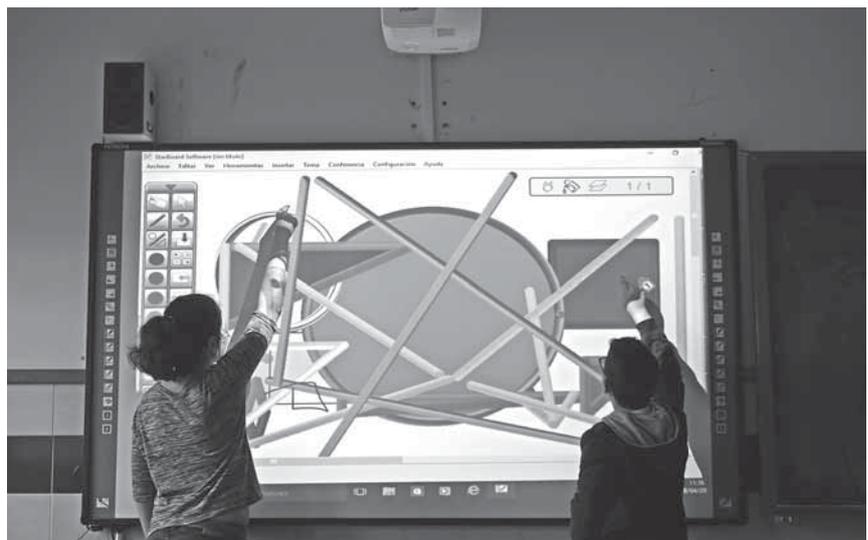
cias al trabajo y la aportación de tiempo, dinero y/o esfuerzo de profesores, alumnos, ex-alumnos, la Concejalía de Cultura y Educación del Ilmo. Ayuntamiento de Aranda de Duero, la Asociación de Padres y Madres del IES VELA ZANETTI, la empresa de rutas en piragua *Hoces del Duratón S.L.* y el Centro de Formación de Profesores de Burgos. ■■■

LA PIZARRA DIGITAL

Para que la educación del alumnado del IES Vela Zanetti sea satisfactoria en lo académico y personal, es necesario que todos los estamentos del centro vayan al unísono y en armonía.

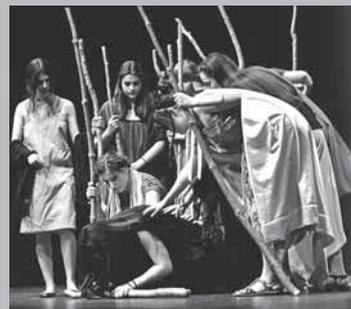
La labor de los profesores y el trabajo de los alumnos son elementos imprescindibles para un buen proceso de enseñanza-aprendizaje, pero también son importantísimas las funciones de los padres en el apoyo y control de los hijos, el personal de administración y servicios para que todo funcione correctamente y, en un lugar central, las condiciones materiales y técnicas que posibiliten una educación de calidad.

Es por ello que, en estos tiempos de austeridad y recortes en la escuela pública, queremos agradecer al AMPA el equipamiento técnico de un aula del IES Vela Zanetti con **pizarra digital, proyector de corto alcance y ordenador con teclado, monitor, altavoces y ratón**. Aula que podrán utilizar todos los grupos del centro y que servirá para dar otro pequeño paso de calidad en la educación de sus hijos. ■■■



IES VELA ZANETTI

Dirección: Carretera de Soria s/n. 09400 Aranda de Duero (Burgos).
 Teléfonos: 947 506 393 y 947 506 570. Fax: 947 508 924
 Correo electrónico: ies-vela.zanetti@jcyl.es
 Web: <http://www.iesvelazanetti.es>



ÍNDICE

- 00 - 01 Premios
- 02 Editorial
- 03 Sumario.
- 04 - 07 ¿Una o dos jobas? Sergio González Villahoz.
- 08 - 09 El ábaco. Margarita García Ramiro, Ana Isabel Sanz Olmedillo y Antonia Muñoz Sánchez-Migallón.
- 10 - 11 Tras las “pistas” de la reina del crimen. Raquel Ollavarrieta Gil.
- 12 - 13 Análisis de los objetivos del milenio. Javier Torres Torres.
- 14 - 15 La luz y sus tecnologías hacia el desarrollo sostenible. María del Sagrario González Gago.
- 16 - 35 400 ANIVERSARIO DE CERVANTES Y SHAKESPEARE.
 - 16-17 Cervantes y Shakespeare: la medida de nuestra sabiduría. Salvador Cerdá Jordá
 - 18-19 23 de abril de 1616. Raúl Lobo Palacios.
 - 20-21 Música en la obra de Cervantes. Beatriz Aparicio Arranz y Pilar Fontenla Armadá.
 - 22-23 La religiosidad en *La Galatea*. Daniel Gumiel Velasco.
 - 24-25 La lógica también en *El Quijote*. Margarita García Ramiro, Ana Isabel Sanz Olmedillo, Antonia Muñoz Sánchez-Migallón, Antonio Alonso María, Salvador Cerdá Jordá.
 - 26-27 El teatro renacentista inglés. Elsa García Sánchez.
 - 28-29 Los sentimientos en *El Quijote*. Ana Isabel Martín Solís.
 - 30-31 Cervantes y Shakespeare vistos por los artistas del IES Vela Zanetti.
 - 32-33 Rewriting Shakespeare. Almudena Sánchez Rodríguez y Dulce María Pascual Llorente
 - 34-35 La educación en tiempos de Cervantes. Juan Carlos Mucientes Manso.
- 36 - 37 Teatro, experiencia de calidad. Jesús Tobes Castilla.
- 38 Regreso al Vela. Una nueva experiencia. Dulce María Pascual Llorente.
- 39 Wanderlust. Life Without Adventure? Jamil Jefferson
- 40 - 45 INTERCAMBIOS..
 - 40 Una gran experiencia. Gaukur-Steinn Gudmundsson.
 - 41 Julie y Anne. Nuestras alumnas de intercambio. Beni Calvo Pérez
 - 42-43 Conexión Aranda - Canadá Conection. Jordan Luck y Jorge García de la Higuera.
 - 44 Exchange experience with Danish students. Dulce María Pascual Llorente.
 - 45 Échange Aranda - Salon de Provence 2014. Conchi Martín Cebrecos y Lucía Barriocanal Alonso.
- 46 Trip to London. Dulce María Pascual Llorente.
- 47 Viaje a Italia de Segundo de Bachillerato.
- 48 - 49 Excursiones de Geografía e Historia.
- 50 - 51 Visita a la central nuclear de Trillo. J. Mario Calleja Álvarez y Mónica Hernández Herrero.
- 52 - 53 Acrosport. Actividad física mostrada al Instituto. María Jesús Pinillos Bolaños.
- 54 Equitación. Piragüismo.
- 55 De APA a AMPA.
- 56 - 57 Departamento de Música: un curso, muchas actividades. Beatriz Aparicio Arranz.
- 58 Artista. María Jesús Pinillos Bolaños y Marta Balbás Lázaro.
- 59 - 61 X Aniversario del Bachillerato de Artes. Marta Balbás Lázaro y María Elena Padilla Alonso.

Dirección:
 Beatriz Aparicio Arranz
 Beatriz Vega Illera

Diseño y maquetación:
 Jesús Lobo Lobo

Consejo de Redacción:
 Equipo de Profesores del IES Vela Zanetti

ISSN: 1887 - 1062
 DEP. LEGAL: BU-163-2005

la vela



IMPRIME GUTIÉRREZ ARANDA S.A.



¿Una o dos jorobas?

Por Sergio González Villahoz. Dpto.: Geografía e Historia.

La naturaleza es siempre sorprendente, por mucho que nos expliquen los grandes biólogos unas pautas de comportamiento, apoyándose en la ciencia. No deja de ser algo salvaje, dándonos una sensación de que lo esperado es muy frágil y, si no, ¿cómo es posible que animales como la llama y el dromedario estén emparentados de forma muy cercana?

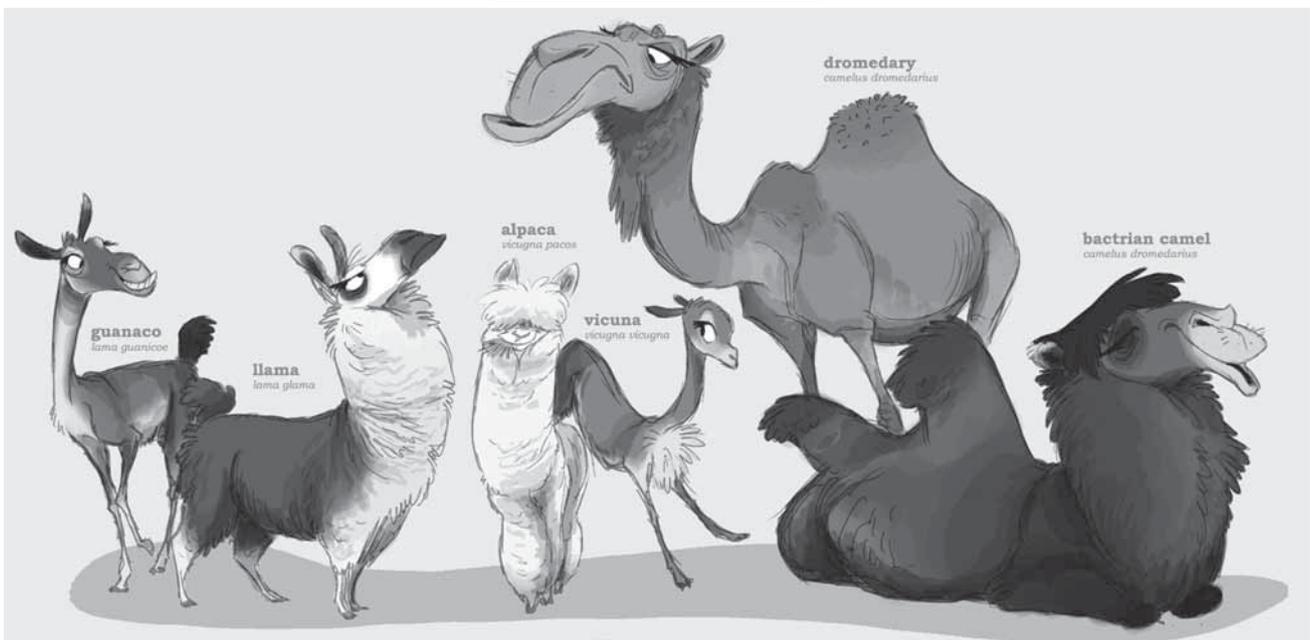
Apasionado, un loco por el mundo animal de Oriente, he de confesar que no lo he sido nunca. El desarrollo de una afición peculiar por el mundo de los camélidos, es decir, en un término reconocido por la RAE, un *friqui* de los camellos, es difícil de encontrar entre las personas que acompañan tu día a día. En tal situación me vi cuando asumí la tarea de escribir un artículo sobre ellos; así pues, decidí, nada más que con una lata de refresco y un bocadillo, lanzarme a la exótica aventura de explorar los mundos lejanos que rodean al fantástico animal, cuyos lomos jorobados transportan las mágicas ilusiones que sus majestades dejan a los niños en los zapatos la noche del 5 de enero...en fin, tecleé en Google la palabra *camélido*.

Con esto, todo resuelto, me dije. Dispuesto a anotar en una libreta ideas y datos para construir una narración, de refilón me llamó la atención una entrada extraña: "Bolivia pide que 2016 sea año internacional de los camélidos" ¿Bolivia? El buscador me tomaba el pelo. Pero ¿los camellos no están mejor rodeados de arenas

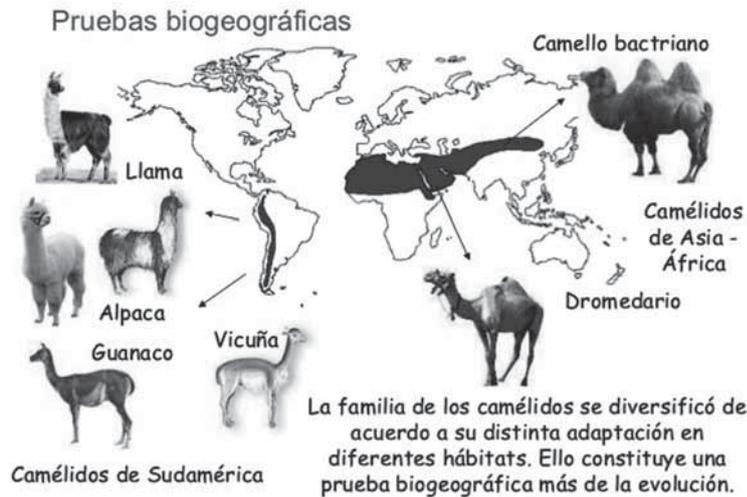
infinitas, ardientes, bajo un implacable sol que caminando en los fríos altiplanos andinos? Inmediatamente abrí la web y, como foto de cabecera, aparecía una señora que parecía haber terminado de grabar un anuncio de embutidos haciendo arrumacos a lo que parecía una llama, cuyo legendario salivazo es de todos conocidos. ¡Acabáramos! Las llamas pertenecían a la familia de los camélidos. Se abrió ante mí la tierra, con la intuición -luego corroborada- de que esto me iba a llevar un proceso de investigación mucho más profundo y, por tanto, enriquecedor, de lo que inicialmente había previsto. La pregunta que titula el artículo -¿Una o dos jorobas?- se quedaba pequeña.

Sin duda, es conveniente explicar las características comunes de los camélidos, cuyo nom-

Los camélidos son de naturaleza amable, raramente agresivos, y siempre con intenciones defensivas. Es mítico el salivazo lanzado por la llama, pero lo que pocos saben es que es una facultad de toda la familia de camélidos, tanto afro-asiáticos como sudamericanos.



Pruebas de la evolución



bre científico es *camelidae*. Es una familia de mamíferos herbívoros, cuyo estómago está dividido en 3 (el de una vaca tiene 4 partes), aunque no son rumiantes, piernas delgadas y cuellos prolongados, unos dotados de jorobas, otros no, conforman el perfil típico de los camélidos. El labio superior es peculiar, ya que dividido en dos, cada una de sus partes posee movilidad independiente. Otra característica propia es que caminan sobre dos dedos -artiodáctilos- con uñas -ungulados-, que poseen algo similar a almohadillas -tilópodos-. Sus áreas geográficas son sorprendentes por su disparidad. ¡Podemos encontrar camélidos en cuatro de los seis continentes!

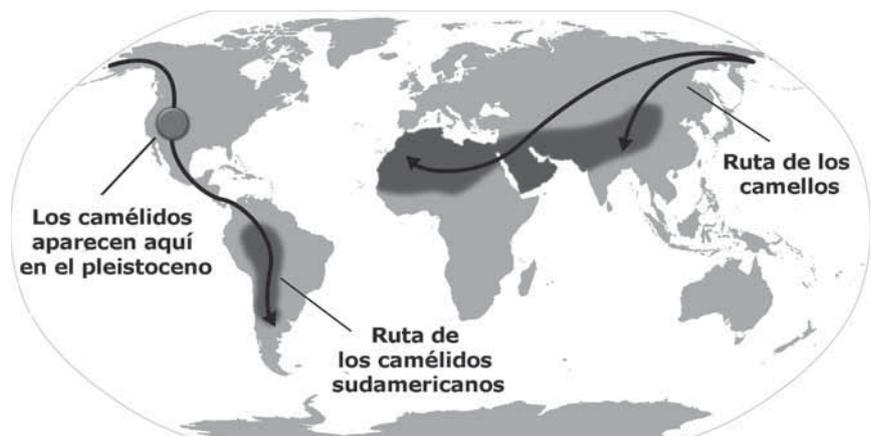
Sin duda también conviene explicar por qué están emparentados animales que pueden llegar a ser tan diferentes entre sí -una vicuña, un tipo de camélido hasta ahora no mencionado, pesa alrededor de 35 kgs, mientras que un dromedario puede alcanzar una tonelada- y tan alejados geográficamente.

El origen de esta familia animal está en Norteamérica, en torno al desierto de Arizona, en el Eoceno, hace unos 40 millones de años (esta fecha es posterior a la extinción de los dinosaurios, dato que, al menos al que suscribe el

artículo, vale para la construcción mental de la cronología geológica). Con el cambio climático que se produjo hace unos 2-3 millones de años ¡maldito cambio climático, que ya hacía de las suyas! estos animales se vieron obligados a emigrar, tomando dos opciones: dirigirse hacia el sur, hacia la zona andina o atravesar el estrecho de Bering hacia Eurasia, justo al contrario de la colonización que hace unos 30.000 llevó a cabo una especie muy conocida por todos nosotros. Desaparecidos de Norte América, los camélidos se instalaron en el resto de continentes, a excepción de la Antártida y de Oceanía. Si estáis pensando que en Europa no existen animales de este tipo, estáis en lo cierto, pero los restos paleontológicos demuestran que estuvieron aquí hace tres millones de años. En esta tesitura de alejamiento de la

población, acudimos al viejo Darwin para explicar los diferentes caminos que tomó esta familia para dar origen a siete especies diferentes: tres jorobados y cuatro sin jorobar. Perdón, sin joroba. La selección natural en principio y la domesticación después generan las diferentes especies: en África y Próximo Oriente el dromedario de una joroba; en las estepas y desiertos de Asia Central el camello bactriano de dos jorobas, doméstico como el anterior; en el desierto del Gobi, entre Mongolia y China, otras dos jorobas posee el camello salvaje -*Camelus Ferus*-, que, contrariamente a lo que se creía hasta fechas recientes, no es el antecedente del camello bactriano, sino que este desciende de otra especie hoy desaparecida. Cruzando todo un océano, nos encontramos las otras cuatro especies: llama y alpaca, domesticadas, y sus antecesoras aún salvajes, guanaco y vicuña. Casi me olvido, curioso es el caso de la existencia de dromedarios en los desiertos australianos, introducidos muy recientemente por el hombre en aquel continente.

Un vistazo por las publicaciones, páginas de internet o cualquier medio en el que aparezcan camélidos afroasiáticos, nos permite observar que pueden ser utilizados como animales de carga o medio de transporte humano -no en vano se les conoce como "el barco del desierto"-; sin embargo nunca los veremos como animales de tiro. La docilidad y mansedumbre de

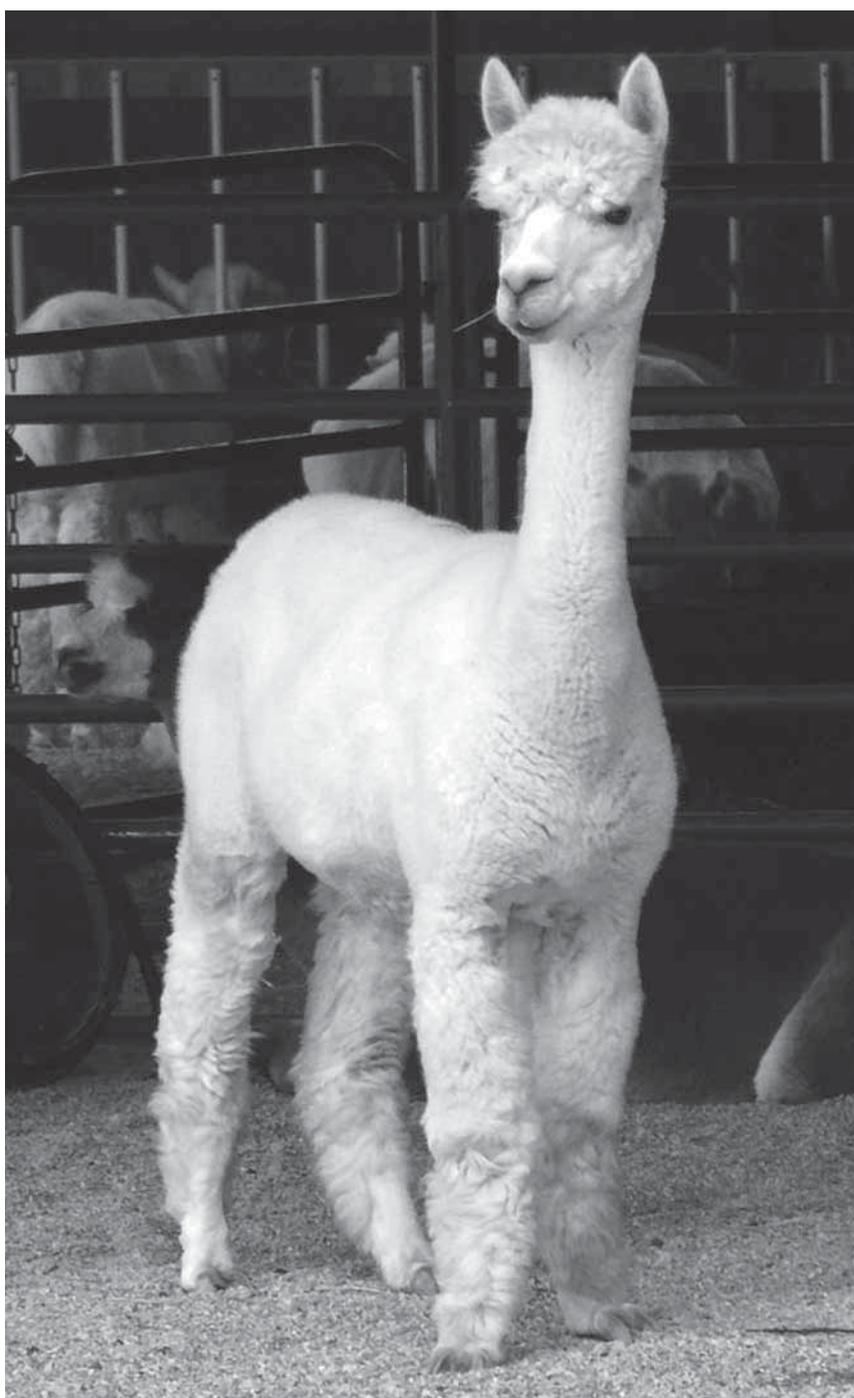


estos animales es lo que permite al hombre utilizarlos en las condiciones más adversas, desde las altísimas temperaturas saharauis hasta las heladas más terribles de las estepas asiáticas. Sin duda, estos atributos se deben a sus magníficas jorobas, situadas sobre su espalda. El mito de que son depósitos de agua es sólo eso, un mito; pues en realidad son dos depósitos de grasa, combustible natural de reserva de cualquier animal, que el camello puede, entre otras opciones, metabolizar en forma de agua. No obstante, puede viajar hasta 160 km. sin beber agua, lo que supone varios días; además de ayudarse en aptitudes como la de casi no sudar o la de poder llegar a ingerir hasta 135 litros de agua en 13 minutos. Este es el origen de la imagen de las rutas caravaneras, larguísimas, que discurren desde Occidente hasta Oriente, perfilándose en el horizonte decenas de camellos cargados de los productos más diversos, tirados por expertos camelleros, que conocen tan bien las rutas como a estos animales que son clave para su vida.

La lana de vicuña salvaje, hoy, es la más cara del mundo, entre 250 y 420 € el kilo, equivaliendo un kilogramo de esta lana a 2000 kg de lana de oveja, lo cual es debido a que, junto a su elevadísima calidad, la mayor del mundo, es de muy escasa producción debido a la protección, que hay para estos animales, a los cuales se permite esquila sólo una vez al año en una fiesta de captura y esquila que se llama chaku, restringida a los indios del altiplano, para, acto seguido, dejar a los ejemplares de nuevo en libertad.

Nuestro pensamiento europeo nos permite fácilmente imaginar al dromedario vinculado a culturas musulmanas, como la árabe o las beduinas, y a los camellos bactrianos a lejanas tribus esteparias. La vinculación de los camellos y dromedarios a estas culturas viene de antiguo, muy antiguo. Se considera poco menos que un tesoro la posesión de ejemplares de camellos, ya que, junto a la función de transporte, proporcionan carne; en ocasiones, en rituales de ofrenda,

perpetuación de antiquísimas creencias. La famosa leche de camella es consumida en grandes cantidades por esas culturas; sin embargo, no está introducida en occidente, quizás por su diferente sabor o por la dificultad de someterla a los tratamientos a los que son sometidos las leches de vaca o de oveja. La FAO, no obstante, apuesta por la promoción de esta leche en el mundo desarrollado, ya que los estudios demuestran una calidad vitamínica mayor, pareciendo que ayudan





a disminuir la posibilidad de sufrir enfermedades como cáncer, hepatitis o alzhéimer, sin desdeñar la aportación económica que supondría para algunos de estos países en vías de desarrollo.

En nuestro imaginario debemos también recordar que el dromedario aparece frecuentemente en obras literarias como *Las mil y una noches*, o en películas como *Lawrence de Arabia*, incluso en reinterpretaciones de animales ficticios en superproducciones actuales como *Star Wars*, inspirándose en camélidos reales. Pero nada de todo ello es como la imagen que en España tenemos de tres Reyes Magos tirando cada uno de sendos camellos cargadísimos de regalos llegando del misterioso y lejano Oriente. ¿Cómo será posible tener esa imagen si nadie ha logrado verlos? Obvio: porque son magos.

Los camélidos sin jorbas, es decir, los sudamericanos, tienen historia y vinculación al ser humano tan interesante como los dromedarios y bactrianos, menos conocida por los europeos y occidentales, eso sí. Hace unos 30.000 años, con la llegada del Homo Sapiens a América (única

especie de hombre que ha poblado el nuevo continente), el contacto con el guanaco y la vicuña transforma a estas especies salvajes en la llama y la alpaca, respectivamente. De manera similar a sus primos de los viejos continentes, su utilización es de bestias de carga, aunque con una

Con la llegada de los españoles a América, trayendo consigo su ganado, más productivo en lana, como lo son las ovejas, y más efectivos para la carga, como en el caso de caballos, asnos o bueyes, los camélidos andinos se vieron poco a poco marginados y apartados, comenzando una larga reducción del número cabezas que llegan a ponerlos en peligro de extinción. Por ello, existen iniciativas de las instituciones, como la solicitud a la ONU de la celebración de un año internacional de los camélidos, que, junto a ayudas económicas, podrían significar el sostenimiento de estas especies.

clara menor resistencia que aquellos, produciéndose más fácilmente la muerte por sobreexplotación de sus energías. Así mismo, su carne y su leche son apreciadas para el consumo humano. Eso sí, lo que tienen a favor estas especies andinas es la utilización de su pelo como lana de altísima calidad.

El imperio Inca tuvo como uno de sus fundamentos económicos la explotación de la llama. Su creación es explicada en su mitología original. Además existen rituales de sacrificios sagrados o fiestas como el *chaku*, palabra quechua que significa rodeo, por el que se capturaban vicuñas. Los productos se repartían entre el pueblo, que se quedaba con la carne, y el Inca, quien se quedaba con la lana. La lana de los otros camélidos andinos, de calidad inferior, aún así superior a las ovejas, es empleada por artesanos peruanos para fabricar ponchos, bufandas, bolsos, gorros... tintados de vivos colores, que se pueden encontrar en mercados externos a los sudamericanos, como en Europa.

Sin duda es mucho más interesante el mundo de los camellos de lo que, al menos el que suscribe, podía imaginar, aportando un poquito de conocimientos acerca de estos fantásticos animales, no sólo desde un punto de vista zoológico sino también etnográfico.

¡Ah! El dromedario posee una jorba y el camello dos.

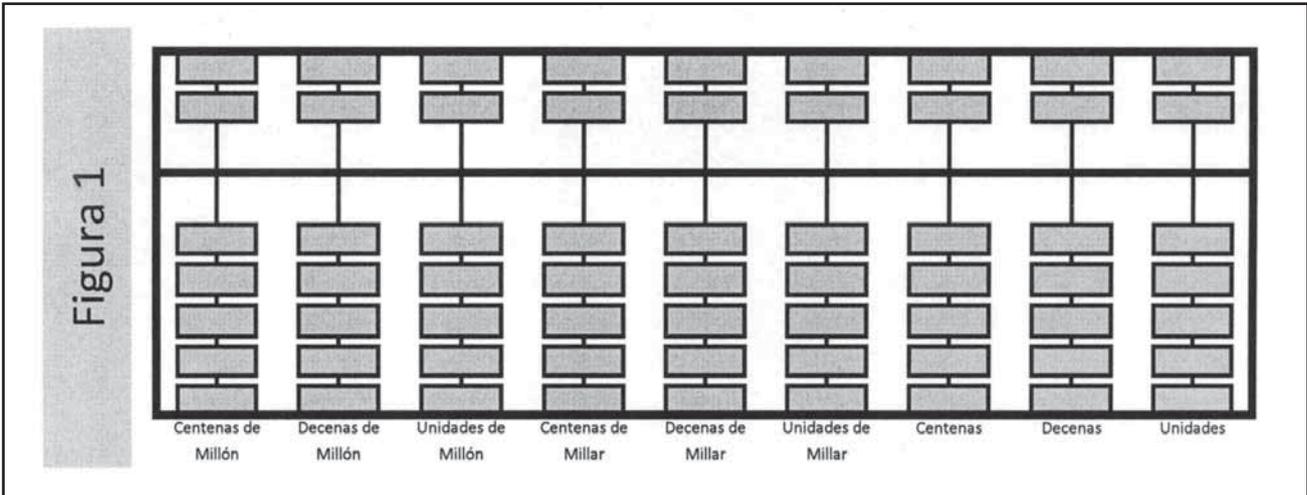
BIBLIOGRAFÍA y DIRECCIONES WEB:

- Grandes herbívoros. Señores de la pradera. Ed. Folio
- <http://infoalpacas.com.pe/>
- <http://nationalgeographic.es/animales/mamiferos/dromedary-camel>
- <http://www.directoalpaladar.com/otras-bebidas/leche-de-camella>
- <http://www.elmundo.es/america/2013/05/24/noticias/1369-357600.html>

El ábaco

Por Margarita García Ramiro, Antonia Muñoz Sánchez-Migallón y Ana Isabel Sanz Olmedillo. Dto. de Matemáticas.

¡Benditos descubridores que nos transportan al pasado sin arrugarnos las manos!



Jueves. Tres de diciembre. Suena el timbre. Las once y toca examen con segundo be. Venga chicos vamos guardando todo. Y es en ese preciso momento cuando aparecen. Nunca fallan. Casios de una y dos líneas. Pasan los años, y de los del ochenta han llegado los del dos mil, pero ellas siguen fieles a los pupitres verdes. Poco currículum el mío para tan vieja compañera. Cuatro mil seiscientas cuarenta y nueve líneas, ciento cincuenta y tres páginas y muchas arrugas para poder contar cómo pasamos de cuentas a teclas. De ábacos a calculadoras. **¡Benditos descubridores**

que nos trasportan al pasado sin arrugarnos las manos!

Tres de diciembre. También jueves, pero es dos mil seiscientos cincuenta y tres, y no, no estamos caminando al futuro. Hablamos de hace cuatro mil seiscientos sesenta y ocho años, (siglo arriba, siglo abajo), cuando entre líneas y piedras, nace el pequeño ábaco, superhéroe destinado a combatir las operaciones más complejas. Y es que con líneas y piedras también se multiplica. ¡Ah! ¿Qué queréis saber cómo? Pero, si no sabemos sumar con cuentas ¿cómo vamos multiplicar? Así que, por el momento,

os enseñó a sumar, y antes de sumar, aprenderemos a representar números. Para ello, usaremos el ábaco chino.

El ábaco chino, como se observa en la figura 1, se compone de un marco dividido por un travesaño horizontal, dando lugar a un cuadrante superior con dos cuentas por barra (cuentas superiores) y uno inferior con cinco cuentas (hipocuentas).

Para representar un número debemos saber que la primera columna, por la derecha, representa las unidades; la segunda, las decenas; la tercera las centenas y así sucesivamente. Por esto, podemos asegurar

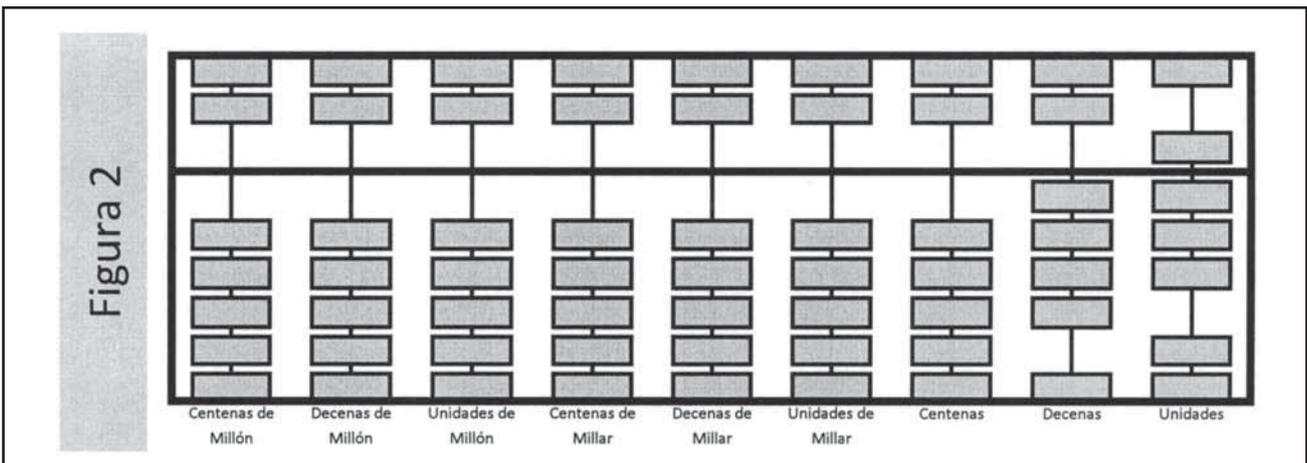
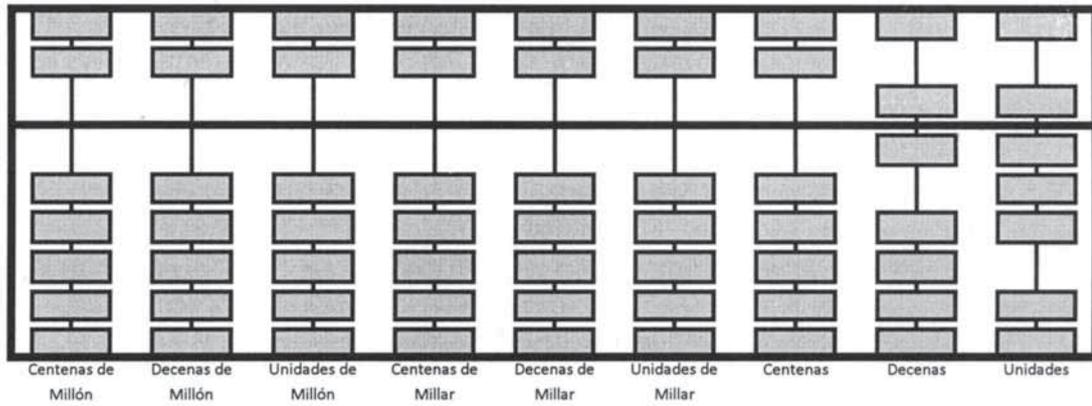


Figura 3



que cada cuenta de la columna izquierda es diez veces mayor que una cuenta equivalente de la columna de su derecha. Así mismo, cada cuenta superior tiene un valor de cinco hipocuentas. Con estas sencillas normas podríamos representar el número 48 como se ve en la figura 2.

Para sumar 23 al 48 representado anteriormente en primer lugar tenemos que añadir dos cuentas a las decenas. Al añadir la segunda de las dos cuentas vemos que no quedan hipocuentas libres por lo que cambiaríamos las cinco hipocuentas utilizadas por una superior, volviendo a disponer de esta manera de cinco hipocuentas libres y pudiendo añadir esta segunda cuenta. Figura 3.

En segundo lugar deberíamos añadir tres cuentas en la columna de las unidades. Como en el caso anterior, solo se dispone de dos hipocuentas. Utili-

zamos estas dos cuentas, saturando la columna (cinco hipocuentas + una cuenta superior). Como dijimos párrafos arriba, una hipocuenta de la columna de las decenas equivale a diez hipocuentas de la columna de las unidades, por lo que si añadimos una hipocuenta a la columna de las decenas, tendremos liberada la columna de las unidades para añadir la hipocuenta que faltaba de añadir. El resultado final se muestra en la Figura 4.

Así de fácil, acabamos de aprender a sumar un cinco de diciembre de dos mil quince, como si estuviésemos en dos mil seiscientos cincuenta y tres antes de Cristo, pero entre cuatro paredes y con un examen con segundo B. Imaginad al frutero de aquel entonces en su tenderete sumando las veintitrés monedas de peras a las cuarenta y ocho de las naranjas con el cuadro de madera para hacerle la cuenta a la

señora. ¡Cómo será el mundo dentro de cinco mil años!

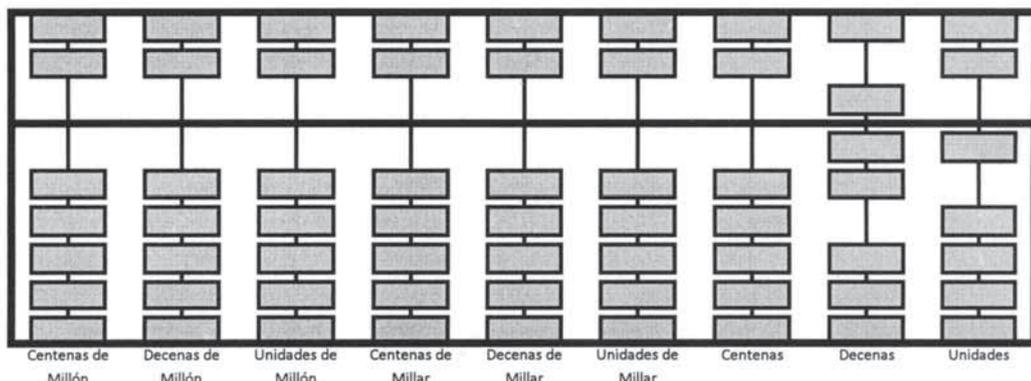
¡Chicos! Quedan diez minutos. ¡Id acabando.

Diez minutos para ellos y las casios, y los mismos diez para mí y el ábaco. Por lo que tengo que ir acabando, aunque cueste saber por dónde acabar. Porque al igual que calculadoras existen multitud, los siglos dieron lugar a tipos y tipos de ábacos. Uno de ellos es el chino, descrito anteriormente y aquel con el que aprendimos a sumar. Los otros dos más conocidos son el ruso y el japonés. El ruso, de barras horizontales, con nueve cuentas y sin división. El japonés con cinco cuentas, cuatro con valor de uno y la quinta de valor de cinco.

Y no han pasado diez, si no doce minutos, y venga chicos, se acabó. Ya no hay más tiempo. Dadme los exámenes.



Figura 4



Tras las “pistas” de la reina del crimen

Por Raquel Olavarrieta Gil y sus alumnos de S2ºB. Dpto. Lengua y Literatura.

Un 15 de septiembre de 1890 nació en Torquay, Devon, un pueblo del sudoeste de Inglaterra, adornado por un mar brillante, montañas, villas pintorescas y una abundante vegetación, Agatha Mary Clarissa Miller, esta reina del misterio que, en su última aparición en público manifestó que le gustaría ser recordada como *una buena escritora de novelas de detectives*. El adjetivo se quedó corto.

No vamos a hablar de su gran éxito, ni de sus varios matrimonios o de su experiencia como dispensadora hospitalaria en la Cruz Roja durante la Primera Guerra Mundial, ni de su desaparición temporal causada por un terrible choque emocional... Nos acercaremos a aspectos curiosos de su escritura y vida, que tantas veces anduvieron unidas.

Agatha Christie tuvo una infancia feliz, tenía una gran imaginación y se inventaba personajes con los que jugaba y hablaba. Tocaba el piano, también jugaba al críquet, un deporte que siempre la encantó, al igual que cantar, que se le daba muy bien, pero sentía un gran miedo escénico. Le apasionaba Egipto, logró viajar allí cuando era joven y quedó fascinada por esta cultura y la de Oriente, que más tarde mostraría en sus novelas. Tenía una caligrafía espantosa porque sufría disgrafía, un problema relacionado con la coordinación muscular.

Álvaro Sánchez , Sara González, Nerea Casalvázquez y Sara de Domingo.

Pero...

¿Cómo escribía?

Escribió su primer relato cuando trabajó como enfermera en la Primera Guerra Mundial.

Agatha Christie utilizaba un cuaderno en el que anotaba las ideas principales junto con conceptos de venenos y artículos periodísticos relacionados con el drama que estuviera desarrollando en su novela. También apuntaba ideas que se le ocurrían espontáneamente.

Agatha describió el proceso de escritura de sus primeras novelas de la siguiente manera:

"Charlotte (su secretaria) y yo nos sentamos una frente a otra, ella con su cuaderno y lápiz. Yo miré con tristeza la repisa de la chimenea y comencé a proferir algunas frases tentativas. Sonaban espantosas. No pude decir más que una palabra sin vacilar y detenerme. Nada de lo que dije sonaba natural. Así estuvimos durante una hora..."

Poco después de esto, descubrió que se sentía más cómoda mediante la escritura común a mano; solía llevar libretas pequeñas de colores diversos, de las que solían usar los escolares para anotar cualquier idea.

La autora no tuvo un lugar que llamase propio para escribir hasta que adquirió su residencia de Sheffield Terrace en Londres.

Manuel Montes, Marcus Edilson Soliz, Javier Martín, Sergio Ramiro.

Agata Christie enfermera en Torquay 1914/18.



¿Cómo mataba?

Su manera favorita para matar eran los venenos y sabía cómo utilizarlos porque sirvió de enfermera voluntaria en la Primera Guerra Mundial.

Agatha Christie utilizó distintos venenos como fósforo, atropina, veneno para ratas, insecticidas, medicinas hechas con plantas, estricnina, arsénico, talio... Gracias a la novela "*Pale Horse*", varias intoxicaciones reales por talio fueron descubiertas. Así, una niña muy enferma que viajó a Londres desde Calcuta porque no sabían lo que tenía, gracias a una enfermera que leyó el libro y relacionó sus síntomas con lo que había leído, se curó. Lo mismo dedujo una joven que descubrió que su amigo estaba siendo envenenado con talio por su mujer.

Este libro fue criticado también por dar a conocer un veneno tan mortífero. Se dice que sirvió de inspiración para los crímenes de Graham Frederick, un asesino en serie británico conocido también como "*El envenenador de la taza de té*".

Jesús Benito, Alba García, María Hernández, Celia Rampérez, Irene Ocio, Rodrigo Pérez.

Agatha Christie



¡Su relación con Hitler!

Hacia 1941, la agencia de inteligencia británica MI5 investigó a Agatha Christie pues en "*El misterio de Sans Souci*" relataba una historia en la que uno de sus personajes decía conocer los secretos de guerra de Gran Bretaña, al que llamaba Bletchley, el nombre de la instalación militar secreta especializada en criptografía. Los temores de la agencia MI5 de que Christie supiera de los planes de Hitler fueron tan grandes que decidieron investigar a sus amigos, especialmente al criptógrafo Dilly Knox, debido a la sospecha de que los conocimientos de la escritora sobre el asunto provenían de él. Aunque no tenía nada que ver con la guerra realmente, quedó sorprendida al notar que la publicación del libro en Estados Unidos se demoró hasta que este país se unió a los aliados en el conflicto bélico.

Mario del Río, Pablo Sancha, Diego Pérez, Ismael Sanz



Hércules Poirot

Miss Marple

Miss Marple y Hércules Poirot

Para descubrir todos los misterios creó, entre otros muchos personajes, a Miss Marple y Hércules Poirot.

Miss Marple, anciana soltera y solitaria, de unos 70 años, es observadora y curiosa. Pasa parte del tiempo tejiendo, dándole así un cierto aire de inocencia, pero es extremadamente astuta.

Para su creación, Agatha Christie se inspiró en su abuela, en su manera de ser y, sobre todo, su apariencia física: grandes ojos azules, cabello sedoso y blanco, incluso lo de sonrojarse fácilmente.

Hércules Poirot, aparece en 33 de sus novelas. Es un simpático detective de origen belga que resuelve con mucha agudeza los casos más difíciles, por la cantidad de "células grises" que tiene.

Al crear este personaje pudo inspirarse en un refugiado de guerra judío que era policía cuando comenzó la Guerra, o en varios políticos que pasaron por Inglaterra.

Christian Brandon, Carmen Domingo, Iulia Elena Lica, Celia Martínez, Ainara Prada, Celia de Roa.

Análisis de los Objetivos del Milenio.

Sólo 62 personas en el mundo poseen la misma riqueza que la mitad de la población mundial.

Por Alumnos del grupo 4SCD coordinados por Javier Torres Torres. Dpto. Orientación.

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio son ocho propósitos de desarrollo humano y sostenible fijados en el año 2000 y ampliados en el año 2001, que los 189 países miembros de las Naciones Unidas acordaron conseguir para el año 2015. Estos objetivos tratan problemas de la vida cotidiana a nivel mundial que se consideran graves y que, por tanto, hay que solucionar. Vamos a analizar los avances en algunos de estos objetivos del milenio (ODM).

ODM1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre:

Se planteó reducir a la mitad el número de personas que pasaban hambre y el de los que vivían con menos de 1,25 euros al día.

Globalmente, este objetivo (ODM1) es el que mejor se ha cumplido, aunque de forma muy desigual en los distintos países. China ha sido el país donde más se ha reducido, pues ha pasado de tener un 60% de su población en situación de pobreza extrema a un 12%.



En el África subsahariana es donde menos progresos se han producido en la lucha contra la pobreza extrema, ya que el número de personas que disponían de menos de 1,25 dólares al día apenas había caído del 56% en 1990 al 48% en 2010.

En los últimos años, la situación de guerra en países como Siria ha supuesto un retroceso importante. Por otra parte, la única meta que se fijó en este objetivo para los países ricos ha fracasado, ya que solo cinco países invierten el 0,7% de su renta a la ayuda al desarrollo.

Según el informe de 18/01/2016 de Oxfam:

- El aumento descontrolado de la desigualdad entre ricos y pobres ha llevado a que actualmente sólo 62 personas posean la misma riqueza que la mitad de la población mundial.
- En España (que tiene 46 millones de habitantes), el 1% más rico de la población concentra más riqueza que los 35 millones más pobres.
- La cantidad de dinero española derivada hacia paraísos fiscales se multiplicó por **veinte** en 2014.

Por Álvaro Sola y Diego de Gracia.

ODM3. Promover la igualdad entre géneros y la autonomía de la mujer

Se ha conseguido la igualdad de género en el acceso a la educación, pero todavía las mujeres tienen trabajos menos seguros y peor remunerados que los hombres.

A continuación, nos vamos a centrar en un tema del que nos gustaría hablar porque se conoce poco, y que tiene cierta relación con este objetivo del milenio: la violencia de género de la mujer hacia el hombre. Ya es bien sabido que hay casos de violencia física de género del hombre sobre la mujer y violencia psicológica en ambos sentidos, pero hoy día el maltrato hacia los hombres y su consecuente sufrimiento suele ser ignorado o se piensa que no existe.

Por eso, actualmente, las leyes sobre violencia de género están más dirigidas a proteger a las mujeres que a los hombres. Además estas leyes no incluyen a las parejas homosexuales.



Por Daniela Sabou y Marina Calvo.

ODM6. Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades

Las metas para el 2015 eran reducir la propagación del VIH o SIDA y detener y comenzar a reducir el paludismo y otras enfermedades graves.

Según la ONU:

- Entre 2000 y 2012, las intervenciones contra el paludismo salvaron la vida de más de tres millones de niños. Y se calcula que desde 1995 los ingentes esfuerzos para combatir la tuberculosis han salvado la vida de 22 millones de personas.

- En cuanto a la reducción de la propagación del VIH/SIDA, es menos optimista. Aunque se producen menos casos nuevos de infecciones al año que a principios de siglo, "todavía hay demasiados".

Por eso, pide intensificar las campañas para que los jóvenes tengan un mayor conocimiento acerca del virus, "para evitar que siga diseminándose". En 2012, murieron diariamente casi 600 niños, uno cada dos minutos y medio, por causas relacionadas con el SIDA.

Por Álvaro Sola y Diego de Gracia.

ODM7. Garantizar la sostenibilidad del medioambiente

Analizamos a continuación una de las principales metas que perseguía este objetivo: "Meta 7C: Reducir a la mitad para 2015, la proporción de personas sin acceso sostenible al agua potable y a servicios básicos de saneamiento"

El mundo ha alcanzado la meta de los ODM relativa al acceso al agua potable. En 2012, el 90% de la población disponía de fuentes mejoradas de agua potable, en comparación con el 76% en 1990. Sin embargo, los progresos han sido desiguales en las diferentes regiones, entre las zonas urbanas y rurales, y entre ricos y pobres en países pobres.

En cuanto al saneamiento básico, se ha mejorado pero no se ha alcanzado la meta de los ODM a nivel mundial. En 2012, 2500 millones de personas no tenían acceso a instalaciones de saneamiento mejoradas y 1000 millones de estas personas todavía defecan al aire libre.

El número de personas que viven en zonas urbanas sin acceso a saneamiento mejorado es cada vez mayor debido al rápido crecimiento de las poblaciones urbanas.

La sostenibilidad del medio ambiente adquiere una importancia especial en los 17 nuevos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) que se acaban de plantear en el año 2016 para 2030. La Cumbre del Milenio en París, a finales del año 2015, y la última encíclica del Papa Francisco alertan sobre la urgencia de los temas reflejados en estos objetivos.

Nuestro deseo final es que esta situación mejore y podamos tener un planeta limpio, sin tanta contaminación.

Por Kevin E. Eude y Adrián de Gracia.

**Bibliografía:**

http://www.eldiario.es/desalambre/desigualdad-empana-estrategia-desarrollo-ONU_0_406310194.html

La luz y sus tecnologías hacia el desarrollo sostenible.

La luz como una vela en la oscuridadl.

Por M^a del Sagrario González Gago. Dpto. Economía.

El año 2015 ha sido declarado por la Asamblea General de la ONU como

"Año Internacional de la Luz y Tecnologías basadas en la Luz".



La ONU reconoce la importancia que la luz y sus tecnologías tienen en la vida del hombre, en su desarrollo en sociedad y en los retos a los que se enfrenta la Humanidad en el futuro, sabiendo que hay una gran tarea dirigida a *"Promover la importancia de la tecnología de iluminación en el desarrollo sostenible y en la mejora de la calidad de vida en los países desarrollados y en vías de desarrollo"*.

Pero ¿qué significa Desarrollo Sostenible? Significa que el desarrollo debería satisfacer nuestras necesidades actuales sin reducir las posibilidades de desarrollo de las generaciones futuras, es decir, ser racionales en el empleo de nuestros recursos, ya que, de lo contrario, todos los países, en un futuro más o menos inmediato, sufrirán las consecuencias. La sostenibilidad surge por la preocupación e interés de paliar los fuertes impactos negativos que la actividad económica y humana han tenido sobre las materias primas y el medioambiente en todo el planeta, con especial intensidad en la segunda mitad del siglo XX, provocando lo que se conoce en términos económicos como *"externalidades negativas"* y, siendo estas costes que no son soportados por la propia empresa que genera el perjuicio sobre el medioambiente, sino que el efecto negativo recae sobre personas distintas de las que reali-

zan dicha actividad económica. Por su carácter difícil de cuantificar, el impacto negativo no aparece reflejado en el PIB, pero, sin duda, nos damos cuenta de que hay que mejorar la eficacia de los métodos de producción de energía y de transformación de materias primas, así como la introducción de nuevas tecnologías que puedan contribuir de forma eficaz a la sostenibilidad, a reducir el deterioro de los recursos naturales y del medio ambiente.

En lo que a la luz se refiere, se plantea como objetivo a corto plazo que el público de todas las edades y culturas pueda apreciar el papel principal que la luz juega en el desarrollo científico y cultural, así como disciplina científica para el desarrollo sostenible; y, por ello, el estudio de la luz y sus tecnologías se ha convertido en una disciplina transversal, clave de la ciencia y la tecnología del siglo XXI.

La luz se encuentra en el origen de la vida; sólo hay que fijarse en nuestro entorno para darnos cuenta de cómo la luz ha

revolucionado la sociedad a través de la ciencia, la industria, la medicina, las comunicaciones, la cultura, el arte, el ocio..., por tanto, la luz es esencial para vivir.

Hoy por hoy, las industrias relacionadas con la luz son grandes motores económicos, clave para el desarrollo de la sociedad, generando mayor bienestar y salud... Son muchos los que hablan que este siglo XXI es el *"siglo de la Luz"*. Pero ¿cómo contribuye la luz y sus tecnologías al desarrollo sostenible?

Las tecnologías de la luz pueden dividirse en las tecnologías de los expertos y las tecnologías de los ciudadanos.

Las de los técnicos expertos se aplican en diferentes campos como la física, la química, el arte, la óptica, medicina, farmacia, telecomunicaciones, economía, empresa... la investigación, desarrollo e innovación realizada por ellos es la clave para el crecimiento de las empresas y actualmente aquellas empresas que son éticas en



los negocios y responsables con el medioambiente y con la sociedad, son aquellas que cuentan con mayor fidelidad de clientes y proveedores; por este motivo los expertos técnicos investigan y divulgan sus hallazgos entre el resto de la sociedad, como decía Carl Sagan, astrofísico estadounidense, "... *La ciencia debe propagarse más allá del mundo de los expertos...*". Algunas áreas de trabajo a las que los investigadores e instituciones dedican importantes esfuerzos y recursos son: las tecnologías de luz infrarroja, empleada por los astrónomos en la exploración de nuestra galaxia, también en el análisis del flujo sanguíneo que permite combatir accidentes cerebrovasculares como el ictus,

conexión de fibra óptica,...; las tecnologías de luz ultravioleta, la luz de sicrotón, empleada por la industria farmacéutica para ver cómo los fármacos interactúan con los tejidos, también aplicada en la industria alimentaria en los procesos para mejorar la conservación de los alimentos, empleada en la decisión de estrategias de restauración y conservación adecuadas en el patrimonio cultural... la luz láser en medicina, en materia de comunicaciones, en el terreno de la automoción...

Las tecnologías de la luz en los ciudadanos buscan un mayor aprovechamiento de la luz empleando métodos más eficaces e intentando comprender su funcionamiento. Formas eficaces de aprovechar la luz son

el empleo de la luz natural, colocando grandes ventanales y sistemas de sensores electrónicos que regulan la iluminación interior, instalar cristales especiales que controlan reflejos y sombras, la iluminación de manera localizada en el interior de las viviendas y el exterior en parques, puentes, túneles, monumentos, edificios, comercios y centros comerciales, instalar detectores de presencia en las zonas de paso, concienciar de que la iluminación LED (diodos emisores de luz) es la iluminación del futuro y mucho más sostenible en términos de ahorro energético, económico y mayor vida útil, las tecnologías basadas en la luz en los hogares como el láser que reproduce CD y DVD, microondas, móviles, tablets, vitrocerámicas...

**La ciencia debe
propagarse más allá del
mundo de los expertos.**

Carl Sagan

Todas estas propuestas en relación a la luz y sus tecnologías supondrán un ahorro energético y una reducción de emisiones contaminantes a la atmósfera, objetivos perseguidos por los agentes económicos familias, empresas y administraciones públicas. ■■■



**INTERNATIONAL
YEAR OF LIGHT
2015**

Cervantes y Shakespeare: la medida de nuestra sabiduría.

Por Salvador Cerdá Jordá, Dpto. de Matemáticas.

En 2016 conmemoramos el cuarto centenario de la muerte de los dos mayores referentes literarios de la cultura occidental: Cervantes y Shakespeare. ¿Qué hace que la obra de estos autores sea tan especial? ¿Hay unanimidad entre los críticos? ¿Qué destacan de sus obras? ¿Qué podemos encontrar en ellas?



Cervantes, atribuido a Juan de Jauregui y Aguilar (Circa 1583 - 1641) (wikipedia).

Miguel de Cervantes y William Shakespeare murieron en 1616, hace 400 años. Cervantes sabía que su obra era importante. Así, en el Prólogo a sus *Novelas Ejemplares* (1613), escribe: “yo soy el primero que he novelado en lengua castellana.” Shakespeare acaba *La tempestad* (1612), la que se considera su última obra dramática, con un epílogo recitado por Próspero en el que se lee: “Ahora carezco de espíritus que me ayuden, de arte para encantar, y mi fin será la desesperación.”

Y sabemos que, muy probablemente, Cervantes no presencié, ni menos aún leyó, ninguna obra de Shakespeare. Son por tanto coetáneos y, casi, mutuos desconocidos.

Pero, ¿qué hace de estos autores lo que son?

No hay mejor defensor, ensalzador y difundidor de ambos escritores que el prestigioso crítico literario Harold Bloom: “Cervantes y Shakespeare comparten la supremacía entre todos los escritores occi-

Don Quijote es un espejo que no se pone delante de la naturaleza, sino del lector.

H. Bloom

¿Dónde se encuentra la sabiduría?
2004

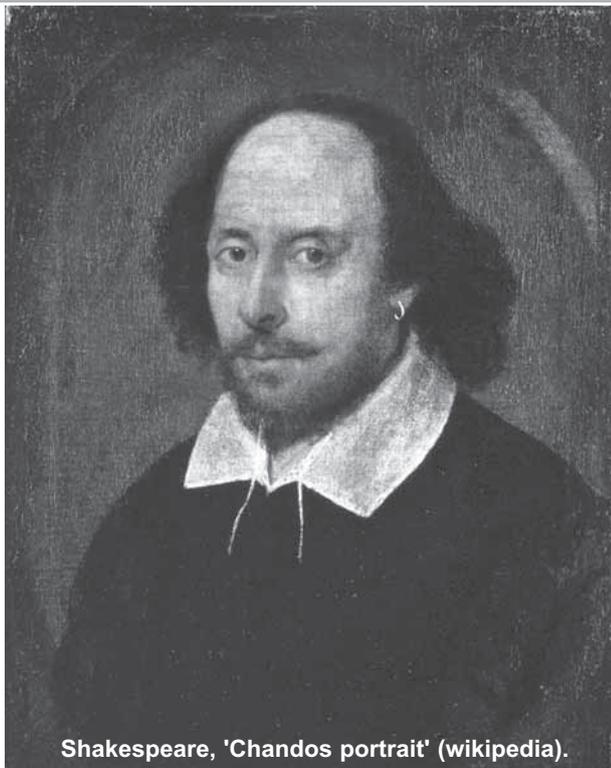
¿Escribe Shakespeare esto influido por la lectura de la primera parte de *El Quijote*?

Sabemos que Shakespeare leyó *El Quijote* (traducido al inglés, por Thomas Shelton, ¡ya en 1612!) y que dicha lectura le inspiró una obra de teatro en la actualidad perdida: *La historia de Cardenio*.

*dentales desde el Renacimiento hasta ahora.” (¿Dónde se encuentra la sabiduría?, 2004). No solo eso, sino que los considera los maestros de la sabiduría en la literatura moderna. Si en su influyente obra *El canon occidental* (1997), sugería una ligera preeminencia del autor inglés sobre el español, en algunas de sus posteriores obras repara ese comprensible sesgo anglófilo para situarlos al mismo nivel.*



Trabajo de 1º de Artes.



Shakespeare, 'Chandos portrait' (wikipedia).

Baste citar: *"Shakespeare cambió nuestra forma de presentar la naturaleza humana. Don Quijote es una obra tan original que cuatrocientos años después sigue siendo la obra de ficción en prosa más avanzada que existe."* (Genios, 2005).

Desde España, Unamuno es el crítico español de *El Quijote* de referencia. El salmantino se preguntaba: *"En Inglaterra se rinde culto a Shakespeare. ¿Ocurre aquí algo parecido con Cervantes?"* (De la enseñanza superior en España, 1899). Gran apasionado de *El Quijote*, lo consideraba la Biblia nacional y, como tal, cree que se debería leer y comentar constantemente.

Unamuno, que es "joven" por aquel entonces, y también regeneracionista, no duda citar a Georges Brandes, crítico danés, para *"situar a la cabeza de las literaturas cristianas a Dante, Shakespeare y Cervantes"*. (Sobre la lectura e interpretación del *"Quijote"*, 1905). Además de encumbrarlos en la cima de la

creación literaria, hace un análisis demoledor sobre el conocimiento de *El Quijote* por parte de los españoles. Parece claro que Unamuno, como el resto de los otros autores que conmemoraron el III centenario, influyeron en los responsables del sistema educativo español, dadas las decisiones que a partir de entonces se toman.

No solo los críticos españoles comparan ambas figuras durante el siglo XX. En el

famoso Curso sobre el Quijote, de Nabokov, nos encontramos referencias a críticos anglosajones que los comparan positivamente. Así, para Aubrey Fitzgerald Bell, *"son los dos mayores humoristas de todos los tiempos, los dos creadores supremos de personajes"* (Cervantes, 1947). Nabokov, que no es tan entusiasta en la comparación, concede: *"Lo único en lo que Cervantes y Shakespeare son iguales es en influencia."* (Nabokov, curso impartido en 1951-2).

En la actualidad, a través del Centro Virtual Cervantes (<http://cvc.-cervantes.es>), del Instituto Cervantes, podemos acceder a numerosos estudios sobre Cervantes de

críticos de todas las nacionalidades. De forma similar, el British Council mantiene la web <http://www.shakespearelives.org/> que nos proporciona material sobre el autor inglés desde todos los puntos de vista.

Independientemente de estos estudios, Cervantes y Shakespeare, Shakespeare y Cervantes, son dos figuras cuya obra se ha convertido en un símbolo nacional en sus respectivos países, dos referentes de la Literatura Universal cuya valía individual sirve para medir la valía del otro. No es, por tanto, exagerado decir que Cervantes y Shakespeare son la medida de nuestra sabiduría, de nuestro crecimiento intelectual. No excluyen a nadie, ni tan siquiera a los que, sin verse atraídos por ellos, pasan de largo ante su obra. Allí están, en silencio, cuchicheando, aguardando que abramos cualquiera de sus creaciones y nos zambullamos en sus páginas en busca de nosotros mismos.

■ ■ ■



Luna Domingo de Pedrojuán.

23 de abril de 1616

Por Raúl Lobo Palacios. Exalumno y profesor de Física y Química.

Si leemos las biografías de Cervantes y Shakespeare veremos que ambos murieron el 23 de abril de 1616. Lo más curioso de este acontecimiento es que, a pesar de que ambos escritores murieron ese día, Shakespeare vivió hasta 10 días después de la muerte de Cervantes. ¿Cómo es eso posible?



Gregorio XIII (1502-1585). Papa entre el 13/05/1572 y el 10/04/1585, uno de los papas más originales y constructivos del siglo XVI.

Para contestar a esta pregunta tenemos que hablar sobre qué es el calendario, para qué sirve y su evolución histórica.

El calendario es un sistema que ha elaborado el hombre para reflejar las periodicidades temporales que tiene la naturaleza; así, por ejemplo, los calendarios lunares marcan ciclos mensuales en los que un mes tiene 29 días, que corresponde con un periodo de la luna (tiempo que tarda la luna en dar una vuelta alrededor de la Tierra). Los calendarios solares marcan ciclos

anuales de 365 días que corresponden con el periodo de traslación de la Tierra alrededor del sol. Si el mes lunar y el año solar fuera un múltiplo exacto de días, la construcción del calendario sería muy fácil. Pero la maquinaria celeste de relojería, que para Newton era el sistema solar, no es perfecta y tiene variaciones, e incluso irregularidades.

En fin, tenemos un problema. La Tierra tarda 365 días y cuarto en dar una vuelta alrededor del sol y la luna 29 días y medio en dar una vuelta alrededor de la Tierra. Lo que complica la construcción de calendarios. Veamos cómo han evolucionado los mismos a lo largo de la historia.

El primer pueblo que realizó un calendario solar fue el egipcio, a comienzos del tercer milenio antes de Cristo. Se realizó para poder predecir con exactitud el día en el que comienza la crecida anual del Nilo, momento esencial para este pueblo, ya que su economía estaba basada en la agricultura. El año egipcio comenzaba con el orto de la estrella Sirio (momento del año en el cual la estrella se encuentra en el horizonte celeste), que coincidía con la crecida del Nilo.

El calendario egipcio constaba de 12 meses de 30 días

cada uno, divididos en 3 decanos. Al finalizar el último mes, añadían 5 días, llamados epagómenos, para completar los 365 días. Para corregir los desfases entre el calendario y los fenómenos naturales se realizó el Decreto de Canopo en el año 237 a.C., en el cual se añadía un día cada 4 años para que el año coincidiera con el orto de Sirio.

Según el calendario romano, basado en un calendario etrusco, el año constaba de 355 días divididos en 12 meses de 29 o 31 días, excepto Februarius (febrero), 28 días. El año comenzaba en Martius (31 días), dedicado a Marte, dios de la guerra; seguido de Aprilis (29), mes de apertura de las flores; luego, Maius (31), dedicado a Maia, diosa de la abundancia; Junius (29), dedicado a Juno, diosa del hogar y de la familia; los siguientes meses tienen su nombre en función del orden: Quintilis (31), Sextilis (29), September (29), October (31), November (29), December (29). Los meses de Januarius (29), dedicado a Jano, dios de los portales y Februarius (28), dedicado a Plutón (Februus), dios del infierno, se introdujeron después. Para compensar desajustes se introducía cada 2 años el mes Mercedonius, de 22 o 23 días.

En tiempos de Julio César, cuando ya se había implantado que el primer mes del año fuera

Januarius (enero), el desfase entre el año civil y el astronómico era de 3 meses; así que, para reajustar el calendario, se decretó que el año 46 a.C. tuviera 445 días y el emperador ordenó una reforma en el calendario que encargó al astrónomo Sosígenes, que conocía el ajuste que realizaron los egipcios por el decreto de Canopo, y propuso un año de 365 días, añadiéndose un día extra cada 4 años. Dicho día extra se añadía al 24 de febrero, que los romanos lo llamaban día sexto antes de las calendas de marzo; al duplicar dicho día sexto lo llamaron día *bis sextum*, que evolucionó hasta la palabra *bisiesto*. Los meses quedaron distribuidos como: Januarius 31, Februarius 29 o 30 en bisiestos, Martius 31, Aprilis 30, Maius 31, Junius 30, Quintilis 31, Sextilis 30, September 31, October 30, November 31, December 30. A este calendario de 365 días se llama *Juliano*.

En el año 44 a.C., Marco Antonio hizo que el mes Quintilis se nombrara Julius en honor a Julio Cesar, y el senado romano hizo que en el año 23 a.C. el mes Sextilis se llamara Augustus en honor a Octavio Augusto. Ambos meses se pusieron con 31 días robando el día que falta a febrero. Los meses que vienen después de Augustus intercambiaron el número de días para mantener la alternancia.

Los visigodos mantuvieron el calendario *Juliano*, introduciendo en él la ordenación numérica para nombrar los días del mes.

En el año 1582, se observó que el equinoccio de primavera, que fue el 21 de marzo en el año 325 (día en que se realizó el primer concilio de Nicea que determinaba cuándo celebrar la Pascua), había pasado a ser el 11 de marzo en 1582. Esto es debido a que la Tierra no tarda exactamente 365,25 días en dar una vuelta alre-

dedor del sol, sino que tarda 365,2422 días, es decir, 365 días, 5 horas, 48 minutos y 46 segundos, lo que implica que, con el calendario juliano nos adelantamos 3 días cada 400 años: desde el año 325 a 1582 el desfase ya era de 10 días.

El Papa Gregorio XIII, mediante la bula papal *Inter Gravissimas*, reforma el calendario *Juliano*, creando el calendario *Gregoriano* en el que se considera que los años bisiestos serán aquellos que sean múltiplo de 4, excepto los múltiplos de 100, a no ser que también lo sean de 400. Es decir, el año 1600 fue bisiesto por ser múltiplo de 400, pero no lo fueron el 1700, 1800 ni 1900; sí lo fue el año 2000 y no lo será el 2100. Para corregir esos 10 días de desfase, el jueves 4 de octubre

de 1582 precedió al viernes 15 de octubre, es decir, no existieron los días intermedios. Inglaterra no aceptó este cambio de calendario hasta 1752, donde el jueves 14 de septiembre vino después del miércoles 2 de septiembre.

Cabe mencionar que el calendario *Gregoriano* tampoco es exacto, ya que tiene un error de 3 días cada 10000 años, error que, al ser tan pequeño, no se corrige.

Por lo tanto, entre 1582 y 1752, España e Inglaterra mantuvieron calendarios diferentes, así que Cervantes murió el 23 de abril de 1616 según el calendario *Gregoriano* y Shakespeare murió el 23 de abril de 1616 según el calendario *Juliano* (3 de mayo en nuestro calendario); por ello ambos murieron el mismo día, pero unos 10 días después del otro. ■■■



Cervantes y Shakespeare. Paula Haro Macho, 2º Bach Artes.

MÚSICA EN LA OBRA DE CERVANTES

Por Beatriz Aparicio Arranz y Pilar Fontenla Armadá. Dpto. de Música.

La música y los instrumentos musicales estuvieron muy presentes tanto en la vida de la Corte como en la vida del pueblo llano durante todo el Siglo de Oro. Y muestra de ello es la obra de Cervantes.

Podemos observar, en la obra de este escritor, un fiel reflejo de la sociedad de su época (a caballo entre el Renacimiento y el Barroco) y, en ambas (obra y sociedad) la música tiene un papel notable. Fueron contemporáneos suyos ilustres compositores de música culta, como Luis de Narváez, Tomás Luis de Victoria (mencionado en el número anterior de esta publicación) y muchos otros. Podría sorprender, sin embargo, que ninguno de ellos, ni sus obras, aparezcan explícitamente en los textos cervantinos. La explicación es sencilla, Cervantes prefería la música popular, más acorde con sus personajes e historias, y de estilo menos severo y austero.

Existe una excepción, cuando el escritor menciona una forma musical característica de la época, **La ensalada**. En su *Viaje al Parnaso*, Cervantes la define como "un jocoso entretenimiento vocal que gusta mucho en nuestro tiempo", cuyo principal cultivador fue Mateo Flecha, "El Viejo". Quizá, y manteniendo la anterior hipótesis, *La ensalada* es mencionada porque en esta composición se mezclan melodías populares y cultas y, en ocasiones, distintas lenguas y autores.

Con respecto a la danza, en esta época, América y España comparten ritmos y formas, como por ejemplo la **zarabanda** y la **chacóna**, cuyo origen, probablemente esté del otro lado del mar, en el nuevo mundo, y

serán la aportación española a la **suite barroca**.

Las obras de Miguel de Cervantes y en especial *el Quijote* tienen numerosas referencias a los bailes de la época. En esas referencias nos da cuenta de su carácter sensual y diabólico, sirva de ejemplo este pequeño fragmento del entremés *La cueva de Salamanca*: "...cuando Pancracio, teniendo al barbero por diablo, le pregunta: 'Dígame, señor mío, pues los diablos lo saben todo, ¿dónde se inventaron todos estos bailes de las **zarabandas**, **zambapalo** y **Dello me pesa**, con el famoso del nuevo **escarramá**?' A lo que el barbero responde, muy pícaramente endiablado: '¿Adónde? En el infierno; allí tuvieron su origen y principio'."



Albogue



Clarín



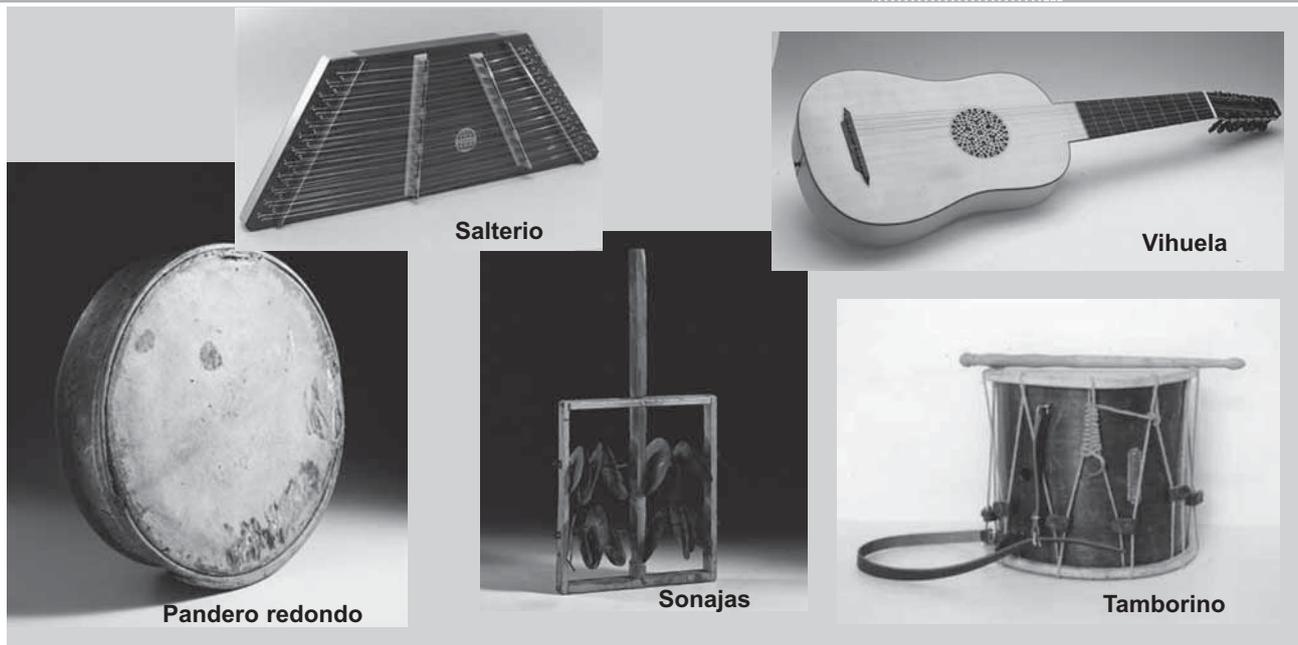
Chirimía



Laúd



Pandero cuadrado



Salterio

Vihuela

Pandero redondo

Sonajas

Tamborino

Cervantes alude además al **Pésame dello o Dello me pesa**, en *El rufián viudo*, en *El celoso extremeño* y en *La ilustre fregona*. Fue, por lo visto, baile muy usado, cuya denominación procedía del cantar que le acompañaba.

Estas danzas no han llegado hasta nuestros días, pero sabemos, según el *Diccionario de la Real Academia Española*, que el **zambapalo** fue una 'danza grotesca traída de las Indias Occidentales, que se usó en España durante los siglos XVI y XVII'. La **chacóna** era, ateniéndonos a la definición del *Diccionario de Autoridades*, 'son o tañido que se toca en varios instrumentos, al cual se baila una danza de cuenta con las castañetas, muy airosa y vistosa, que no sólo se baila en España en los festines, sino que de ella la han tomado otras naciones, y le dan este mismo nombre'.

Los instrumentos aparecen con un papel destacado desde *La Galatea*, su primera novela, hasta la última, *Los trabajos de Persiles y Segismunda*, pasando por *Viaje del Parnaso*, sus *Novelas Ejemplares*, entre-

meses, obras de teatro y, de manera muy especial, en *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*. Cada grupo de instrumentos se relaciona con un tipo de situaciones concretas, así los instrumentos de viento metal se asocian a batallas y cacerías, mientras que los de cuerda, de carácter más íntimo, se prestan al romance y cortejo.

Las **chirimías** aparecen en el recibimiento de Sancho, como gobernador de su ínsula. El autor narra: "...suenan las **chirimías**" (II, capítulo XXVI). Los **clarines** intervienen cuando don Quijote, en su segunda salida, cree oír de repente ante una gran refriega "el tocar de los clarines y el ruido de los tambores", aunque Sancho afirma que son "**balidos de ovejas y carneros**." (I, capítulo XVIII).

En las bodas de Camacho "el Rico", don Quijote oye los "**suaves sonidos de flautas, tamborinos, salterios, albugues, panderos y sonajas**." (II, capítulo XIX).

Por mencionar una escena romántica, Don Quijote solicita un **laúd**, para consolar a Altisidora, pero le proporcionan un instrumento más popular:

"...halló Don Quijote una vihuela en su aposento, templola, abrió la reja [...] y habiendo recorrido los trastes de la vihuela y afinándola lo mejor que supo [...] con una voz ronquilla aunque entonada, cantó el siguiente romance que él mismo aquel día había compuesto a su amada Dulcinea" (II, capítulo XLVI).

Concluimos esperando que estas breves menciones despierten tu curiosidad e indagues en la obra de este genial autor, en busca de más referencias musicales.

Una audición:

Ensalada "La Bomba" (Mateo Flecha el Viejo)
Hesperion XX, Jordi Savall
<https://www.youtube.com/watch?v=YBhZdtuQKtA>

Una exposición:

"Sonando Cervantes"

Instrumentos musicales en tiempos de "El Quijote" de Cervantes (Comisionada por Joaquín Díaz y Luis Delgado a partir de sus Colecciones).

Hasta el 29 de Mayo.

Casa Revilla, VALLADOLID.



La religiosidad en la Galatea

Por Daniel Gumiel Velasco. Profesor de Religión.

La obra que tenemos entre manos, *La Galatea* es una novela pastoril, a imagen de determinadas obras italianas como *Arcadia*, que Cervantes conoció directamente en su estancia en Italia e, indirectamente, por medio de algunos autores españoles como Garcilaso, Gil Polo o Gálvez de Montalvo. El fondo pagano del género pastoril se dio siempre en Italia por descontado.

Miguel de Cervantes



La Galatea

Un punto muy importante que tener en cuenta es la Inquisición, establecida en todo el mundo católico, pero de una forma especial en España. Todos los libros, para ser publicados en esta época, debían pasar por la censura. Ello conllevaba que tenían que estar en la línea de la religión católica, o al menos no minar sus cimientos.

Pero la novela pastoril española no admite en realidad más religión que la de un amor, todo lo puro que se quiera, pero de un neto orden profano.

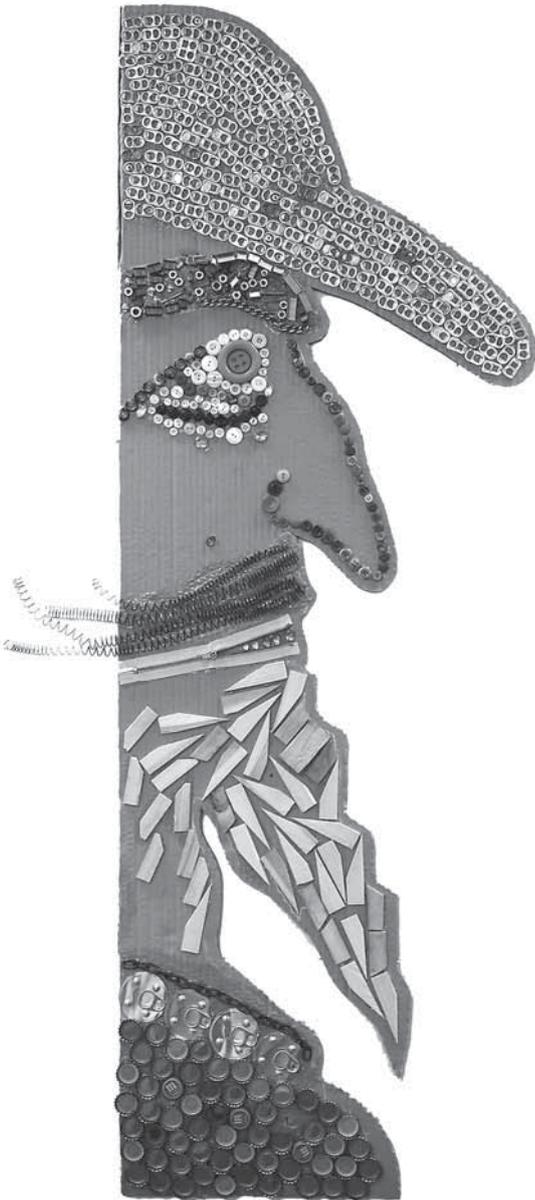
Esto va a llevar a que la religiosidad que se va a mostrar en *La Galatea* se va a conseguir

por una parte "traduciendo" al sistema pastoril, cuando conviene, todo lo que a religiosidad se refiere; y, por otra, estableciendo una serie de menciones terminales que definan la obra como claramente cristiana.

Esta traducción se va a ver, sobre todo, en las ceremonias más aparatosas. El caso más claro es el de las exequias del pastor Meliso: el anciano y venerable Telesio es un antiguo sacerdote que pide que todos entonen santos himnos y devotas oraciones para rogar al Cielo que reciba su bendita alma. El patrón de fondo es la *Arcadia* de Sannazaro, y Cervantes evita las pala-

bras específicas que pudieran relacionar el acto con el ritual católico de una misa de aniversario y escoge las de un dominio religioso universal, válidas a un tiempo para el fondo arcádico y para la realidad católica del homenajeado. Por eso, Telesio quema sacro y oloroso incienso, reza alguna breve y devota oración, a la que los presentes contestan amén tres veces. En el elogio de Meliso destaca su "*inculpada vida y su solicitud en guardar y cumplir la santa religión que profesado había*". No hay referencias a un cementerio, sino a su sepultura en un valle, que es como un jardín italiano, que transparenta la disposición de una iglesia. Los pastores, acabadas las ceremonias, tocan una triste y agradable música que conviene al lugar; entonces, precedido de un maravilloso y sosegado silencio, se entona el elogio de Meliso.

El concepto de religión queda en la obra afectado por un movimiento pendular. Domina una ambivalencia que hace que el cristianismo se infiltre en las ceremonias, sin desvirtuar las ceremonias propias pastoriles (o gentiles). No quiso describir las apariencias de un paganismo brillante, sino matizarlas y disimularlas con toques cristianos. Con esto, hacía a la obra idónea para el público de su tiempo, resguardándola al tiempo de posibles



El Quijote. Realizado por los alumnos de 3º de ESO AA y BA con diversos materiales: cartón, botones, chapas, cadenas, madera...

censuras eclesiásticas. Un ejemplo de ello es la aparatosa aparición de Calíope, que se muestra representada con atributos de figuras celestes.

En *La Galatea* también aparece reflejada de alguna forma la religiosidad interior de Cervantes, quien señala una vía que, aunque no la siga hasta su término, avanza, sin embargo, hacia una espiritualidad de altos vuelos. Esto le ocurre a un personaje determi-

nado, Silerio, que se introduce en el campo pastoril como ermitaño que vive en una ermita, términos inequívocamente cristianos, pues por ermita se entiende aquí un pequeño receptáculo con un apartado a modo de oratorio y capillita para orar y un estrecho rincón para recogerse en ella el ermitaño. La conducta y poesía de Silerio hasta que encuentra a Timbrio es un ejemplo de la devoción a que conduce el desengaño humano y tiene su expresión en la apariencia de religiosidad, que desaparece en cuanto encuentra a la mujer amada.

Otro aspecto de religiosidad es la preferencia que siente por Fray Luis de León; así en las poesías *Por buenaventurada...* y *El vano imaginar de nuestra mente*. Cervantes entendió el mensaje social que implicaba la lírica de Fray

Luis. De ahí que Calíope dijera de él: "*a quien yo reverencio, adoro y sigo*", y cabe tenerlo por opinión de Cervantes.

Otro concepto que confluye en la literatura pastoril es el de "fortuna" asociada a hado, caso, suerte, signo, fuerza de las estrellas, fatal destino. Curiosamente, estas fueron las palabras que más llamaron la atención del religioso que censuró y revisó la edición de Lisboa de 1590 y las suprimió.

El discurso de Lenio contra el amor tiene una clara vertiente de prevención frente a la mujer y la pasión que desata; por eso, abundan allí los ecos de versículos de la Biblia referentes a esta cuestión.

Unido a esto hay que tratar el tema del matrimonio en cuanto tal en nuestra obra. Sannazaro habla de "unión natural con la mujer amada", nunca se habla de matrimonio. Lisandro en nuestra obra quería unión "por legítimo matrimonio" con Leonida. Por eso, cuando Cervantes realiza una defensa del amor a través de Tirsi, apoyándose en el amor conyugal, establece una justificación filosófica del matrimonio, pues, reconociendo que la belleza humana es un deseo incontenible, "*a lo menos quiso templarle y corregirle ordenando el santo yugo del matrimonio debajo del cual al varón o a la hembra los más de los gustos y contentos naturales les son lícitos y debidos*".

Por esta religiosidad podríamos decir, como lo hacen algunos críticos, que esta obra pertenece al arte barroco. Su concepto de la vida y del mundo es entusiasta, heroicamente católico y tridentino. Las bodas en el libro están dentro de la dimensión abarcadora católica sacramental.

No olvidemos, además, que cuando aparece la primera parte de *La Galatea*, Cervantes contrae matrimonio con doña Catalina y poco antes había tenido la tormentosa relación física con Ana Franca.

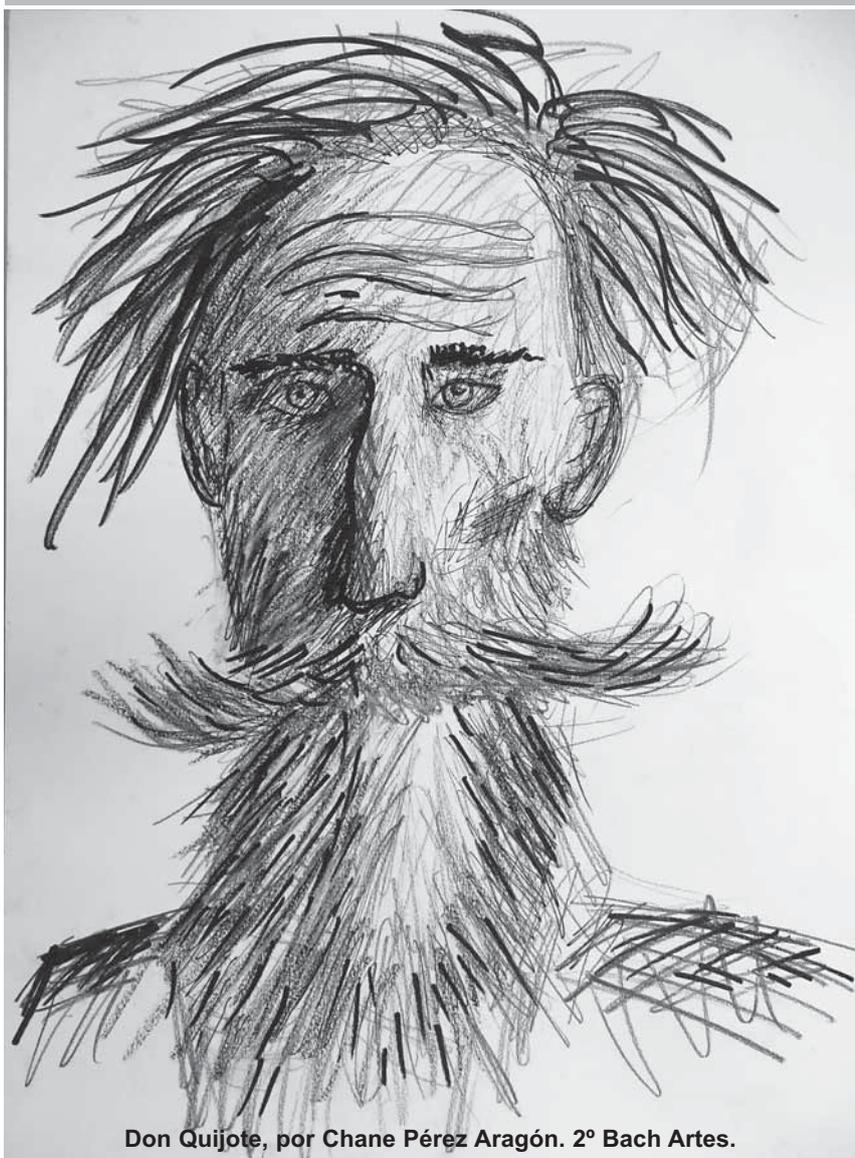
Para ver todos estos momentos y más que se pueden encontrar lo más aconsejable es leer el libro del que estamos hablando y que cada uno juzgue por sí mismo en éste y otros aspectos. Un libro menos conocido que otros de Cervantes, pero que bien merece la pena rescatar en esta conmemoración de nuestro autor. ■■■

La lógica también en el Quijote

2016: lógica-mente, *El Quijote*.

Por Margarita García Ramiro, Ana Isabel Sanz Olmedillo, Antonia Muñoz Sánchez-Migallón, Antonio Alonso María y Salvador Cerdá Jordá. Dpto. de Matemáticas.

***El Quijote* es un libro universal, apreciado por todo el mundo. Cervantes puso en él todo su ingenio, creó la novela moderna y retrató la España de la época. En el Capítulo LI de la Segunda Parte incluyó un desafío lógico equivalente a las paradojas que a finales del s. XIX y principios del s. XX motivaron una revolución en el mundo de la Lógica.**



Don Quijote, por Chane Pérez Aragón. 2º Bach Artes.

En cualquier monografía sobre la Historia de la Lógica, encontramos referencia a las paradojas. Quizás la más simple

que se cuenta es la de Epiménides, el cretense, quien declaraba sinceramente, que todos los cretenses son mentirosos. Me-

nos conocida, pero de especial interés este año en que se conmemora el 4º Centenario de la muerte de Cervantes, es la siguiente paradoja que aparece en el capítulo LI de la segunda parte de *El Quijote*:

"Si pasa alguno por este puente de una parte a otra, tiene que jurar antes a dónde y a qué va; y si jura verdad, déjenlo pasar, y si dice mentira, muera por ello ahorcado en la horca que allí se muestra, sin remisión alguna" [...] Sucedió, pues, que tomando juramento a un hombre, juró y dijo, bajo juramento, que iba a morir en aquella horca que estaba allí, y no a otra cosa.

Estas paradojas son un tipo especial de contradicciones debidas a una autorreferencia o a un juicio circular, que se catalogan genéricamente como *antinomias*. La existencia de estas paradojas nunca ha preocupado seriamente a las personas que se dedican a la Lógica, pues su análisis no permite extraer ninguna conclusión fuera de la contradicción que existe en el enunciado de la propia paradoja. Así, las antinomias, conocidas desde la antigüedad, no han evitado el desarrollo de la Lógica.

Pero, ¿cuál es el objetivo de la Lógica?

En general, nuestro concepto de la Lógica está vincula-

do a la lógica de Aristóteles. Así, la Lógica es sencillamente una rama de la filosofía cuyo objeto es la determinación de la validez de los razonamientos. La lógica aristotélica estuvo vigente hasta el s. XIX.

Durante todo ese tiempo cabe destacar una figura española que vio en la Lógica una oportunidad de acabar con las discusiones y establecer, centrándose en las cualidades de Dios, una doctrina perfecta, capaz de convencer a todo el mundo. En el año 2015 se conmemoró precisamente el VII centenario de la muerte del gran humanista mallorquín Ramón Llull.

Llull inventó una máquina lógica con la que quería establecer con rigor todas las sentencias teológicas verdaderas. Para explicar el funcionamiento de su máquina, escribió el libro *Ars magna*.

Este punto de vista de ver en la Lógica un mecanismo para encontrar la Verdad y acabar, por tanto, con las discusiones, lo retomaría el gran filósofo y matemático alemán Gottfried Leibniz. En su obra *Ensayo de Teodicea. Acerca de la bondad de Dios, la libertad del hombre y el origen del mal*, intenta utilizar razonamientos lo más próximos posible al razonamiento matemático para lograr ese objetivo. Unos siglos antes, Spinoza había escrito su *Ética* utilizando el modelo del pensamiento euclidiano geométrico. Leibniz recurre a las nuevas formas de razonamiento que la matemática ha desarrollado durante los siglos XVII y XVIII.

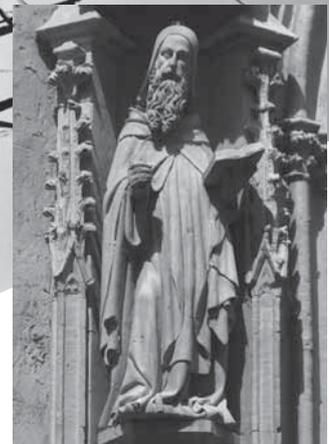
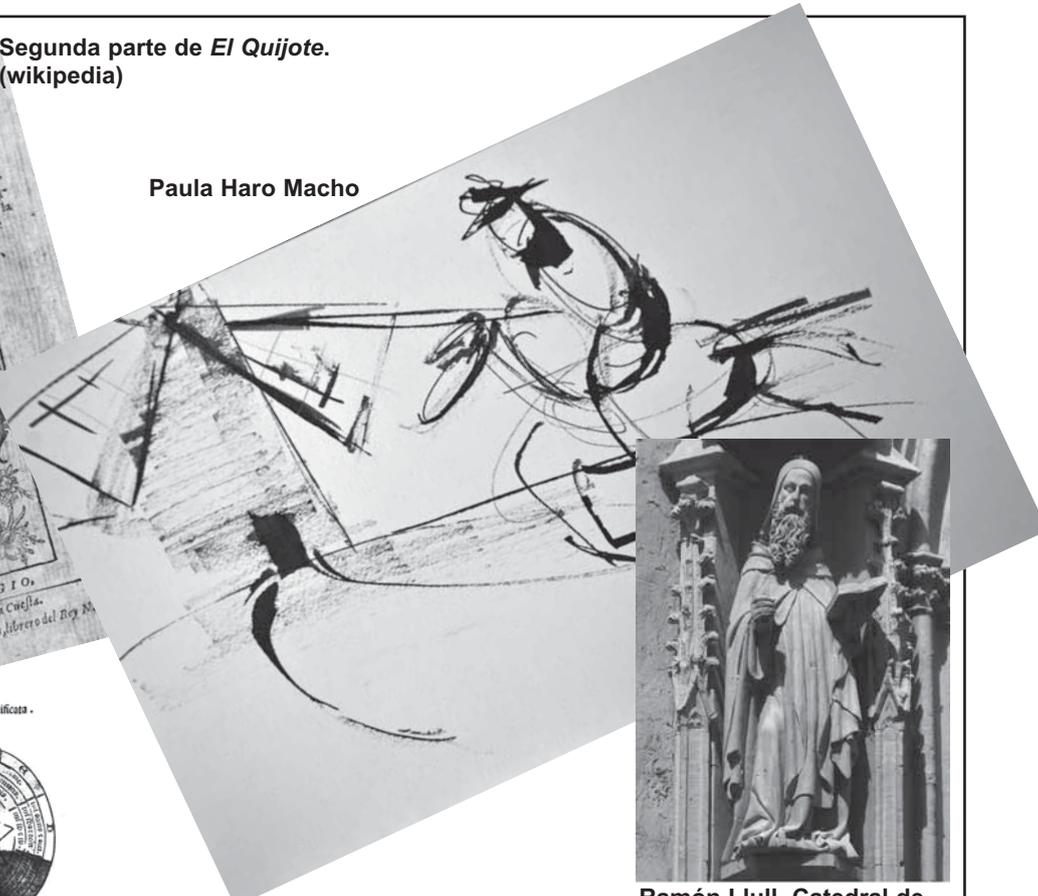
No es de extrañar que ya en el siglo XIX, el concepto de Lógica se vaya alejando del ámbito filosófico y se aproxime al mundo de las matemáticas. La

aplicación de la Lógica a los problemas de formalización de la Matemática durante la segunda mitad del siglo XIX y principios del siglo XX, acabó con los teoremas de incompletitud de Gödel que, a grandes rasgos, afirman que toda teoría basada en axiomas necesariamente tendrá enunciados paradójicos.

Tras este breve repaso histórico que muestra que podemos interpretar la historia de la lógica como una autentica paradoja, volvamos a *El Quijote*, auténtico altar de sabiduría, y leamos cómo resuelve el bueno de Sancho la paradoja de la horca: *Soy del parecer que digáis a esos señores que os enviaron a mí que, pues las razones de condenarlo o absolverlo están en el filo, que lo dejen pasar libremente, pues siempre es más alabado hacer el bien que el mal.* ■■■

Segunda parte de *El Quijote*. (wikipedia)

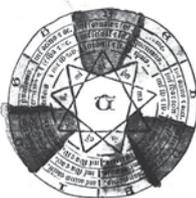
Paula Haro Macho



Ramón Llull, Catedral de Mallorca. (Wikipedia)

De secunda pte. f. de figuris. Et primo ex prima figura.

De secunda figura per. 2. significata.



Máquina lógica (*Ars Magna*, wikibooks).

El teatro renacentista inglés.

En la conmemoración del 450º aniversario del nacimiento de Shakespeare y el 400ª de su muerte.

Por Elsa García Sánchez. Dpto. de Lengua Castellana y Literatura.

La continua referencia a títulos firmados por Shakespeare en las carteleras de nuestros teatros demuestra la vigencia de unas obras que cumplen ya más de cuatrocientos años. Actualmente, la compañía Voadora pone en escena *La tempestad* en la versión clásica, lo que nos lleva inevitablemente a las atrevidas interpretaciones de la salmantina Helena Pimenta -Premio Nacional de Teatro en 1993-. Eso sin contar con las innumerables adaptaciones a la gran pantalla, desde aquellas de Kenneth Branagh a la reciente *Macbeth* de Angus Macfadyen (2016).

Pero, ¿cómo era realmente el teatro en la época de Shakespeare?

La obra de este autor se engloba dentro del teatro isabelino (1558-1625), denominación que reciben las obras pertenecientes al reinado de Isabel I de Inglaterra. Este periodo se extenderá hasta los reinados de Jacobo I y Carlos I, momento en que el puritanismo clausura los teatros por motivos religiosos e ideológicos (1642). Esta nueva temporalización es referida como teatro renacentista inglés.

Esta actividad disfruta del aplauso de un público heterogéneo y conformado por la clase alta, pero también por unos entusiastas humildes e incluso marginales, cuyos patronos a menudo denunciarán el absentismo en el trabajo en pro de la devoción por el espectáculo. Esta afición es compartida por la burguesía emergente, cuyo afán desmedido de emular las modas y hábitos aristocráticos difuminará las diferencias de clase. Recordemos la escena de caza en el salón de los Alcántara en la archifamosa serie televisiva, reminiscencia de aquellos tapices que cubrían los muros de

la corte y que reflejaban escenas costumbristas propias de sus nobles ocupantes. Como consecuencia, en 1597 se promulgan las *Laws of Apparel* -también conocidas como *Elizabethan Sumptuary Laws*-, que determinan el vestido propio de cada clase para preservar el antiguo orden social. Así, el terciopelo, el armiño y los bordados de oro y plata quedarán reservados exclusivamente a la aristocracia.

Este es el público que asiste desde 1576 a *The Theatre*, primer edificio construido específicamente para la representación en Inglaterra. Su localización, fuera de la jurisdicción de la urbe, revela el vínculo de la práctica

teatral con la depravación. De hecho, en sus cercanías se ubican burdeles y establecimientos de juego. En este contexto, florecen los teatros públicos y privados, como el *Curtain*, el *Rose*, el





Paula Esteban Ruiz. 3º ESO A

Globe, el *Red Bull* o el *Blackfriars*. Frente a la opinión puritana, sorprende descubrir al propietario de estos terrenos cedidos a las compañías dramáticas. Ni más ni menos que el obispado de Winchester. Esto pone de manifiesto la hipocresía de una sociedad que condena el teatro en sus homilías, pero que permanece impasible a la hora de beneficiarse económicamente de él.

El contenido de las obras dramáticas, como críticas al sistema político o a diversas figuras del entramado social de la época, constituye un motivo más de

escándalo, por lo que se pone en marcha todo un mecanismo de censura. Los autores capearán estas medidas eliminando estas referencias del texto escrito, pero incluyéndolas en la representación oral, lo que complica la labor del censor. Algunos escritores, como Ben Jonson o Christopher Marlowe, acabarán por ello en la cárcel. De un traductor se dice que incluso perdió las orejas como castigo. A pesar de estas medidas, la temática prohibida prolifera en estas obras.

El oficio de la gente del teatro será por estas razones per-

seguido, por lo que buscarán la protección de los nobles. No se permite, sin embargo, actuar a mujeres, de modo que los papeles femeninos serán representados por niños a los que no les ha cambiado aún la voz.

La importancia de este teatro reside en su oralidad y escenificación. El manuscrito constituye la herramienta del actor, pues su finalidad no es la lectura. De ahí que nos encontremos con incontables variantes de una obra y que a menudo resulte imposible determinar su autoría. A ello debemos añadir la colaboración habitual entre dramaturgos para componer una obra. Esto se debería a la necesidad de producir un gran número de textos en poco tiempo. Este ritmo de trabajo lleva al escritor a reproducir unos personajes, situaciones y tramas recurrentes, sin que en la época se los acusase de plagio. Una de las técnicas que repetirán será la del teatro dentro del mismo teatro. Es inevitable pensar

en la reveladora escenificación llevada a cabo en *Hamlet*, recurso que hoy sigue vigente, como podemos comprobar en películas como la oscarizada *Birdman* (Alejandro González Iñárritu, 2014).

El teatro isabelino pervive en nuestros días. Recordemos que ni siquiera David Bowie pudo sustraerse a su hechizo, al que rindió homenaje al interpretar *Cracked Actor* sosteniendo una calavera. Así, al modo hamletiano le interroga: "Crack, baby, crack, show me you're real,..."

■■■

Los sentimientos en el Quijote

Por Ana Isabel Martín Solís. Dpto. de Lengua Castellana y Literatura.

Cada palabra de Cervantes nos recuerda que no somos tan diferentes a los personajes que aparecen en su obra más famosa.

"La razón de la sinrazón que a mi razón se hace, de tal manera mi razón enflaquece, que con razón me quejo de la vuestra fermosura."

Esta cita de Feliciano de Silva aparece en el capítulo I de la primera parte de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. Con ella Cervantes pretendía parodiar el pomposo estilo de los libros de caballería. Lo que el bueno de don Miguel no podía aventurar es que bastantes siglos después muchos de sus "no lectores" no se convertirían en sus lectores porque para ellos leer *El Quijote* es como intentar descifrar la "razón" de Feliciano.

Es obvio que en cinco siglos nuestra lengua ha cambiado, pero, ¿es motivo este para que la obra cervantina nos parezca lejana y ajena a nosotros?

El Quijote es un catálogo de sentimientos humanos ocultos en palabras del siglo XVII que se combinan a golpe de genialidad literaria.

Rafael Alberti decía que "hace falta estar ciego, tener como metidas en los ojos raspaduras de vidrio, cal viva, arena hirviendo, para no ver la luz que salta en nuestros actos, que ilumina por dentro nuestra lengua,



Representación de Dulcinea del Toboso hecha por C.R. Leslie.

nuestra diaria palabra." ¿Y si buscáramos la luz en los actos de Don Quijote, del inocente Sancho, de Sansón Carrasco, de Maese Pérez o de Maritornes? ¿Y si buscáramos lo que hay tras todas y cada una de las palabras que forman la historia de Alonso Quijano? ¿Y si nos sacudiéramos las raspaduras de vidrio de los ojos para poder ver que *El Quijote* es un espejo de los sentimientos que todavía hoy defendemos, aunque ya sin espadas?

Intentémoslo; veamos cómo lo que Cervantes hizo en realidad fue contar nuestra historia, la de cualquiera de nosotros.

El Quijote es un catálogo de sentimientos humanos ocultos en palabras del siglo XVII que se combinan a golpe de genialidad literaria.

La libertad es uno de esos sentimientos. Puede parecer paradójico que un hombre aparentemente loco y apresado dentro de los límites de un personaje que él mismo ha creado sea libre. Don Quijote decide ser quien es, tal vez empujado por sus delirios caballerescos, pero la decisión es suya. Llevado por su generosidad emocional, lucha por que los demás también lo sean. Así le dice a su peculiar escudero: "*La libertad, Sancho, es uno de los más preciosos dones que a los hombres dieron los cielos.*" (Capítulo LVIII, segunda parte) Alonso Quijano se siente apresado en su casa, precisa salir de las páginas de las novelas que devora. Necesita respirar el aire de sus propias aventuras. Así que se libera convirtiéndose en Don Quijote. Y



Grabado de Gustav Doré que representa la lucha de Don Quijote contra los molinos.

este libera a un jovencito que estaba atado a un árbol mientras era azotado, libera a unos presos destinados a remar en galeras, libera a Sancho de su monotonía... Eso sí, es una libertad hecha a su medida, que solo él parece ver y entender.

Ha llegado el momento de reconocer que cualquiera de nosotros podría ser un personaje cervantino por el simple hecho de tener un alma humana y de sentir.

Es tan libre que decide ser esclavo de su **amor** por Dulcinea. Se convierte en un enamorado hiperbólico, exagera las maravillas de una mujer irreal y los sufrimientos que ella le provoca: "*Dulcinea del Toboso es la más hermosa mujer del mundo, y yo el más desdichado caballero de la tierra*" (Capítulo LXIV, segunda parte).

Ante este panorama podríamos pensar que el hidalgo manchego es un pobre desgraciado. ¡No, no lo es! Don Quijote es protegido por el amor de su familia, de sus amigos y de Sancho. Los dos primeros buscan salvarlo de su locura, el tercero camina junto a él aunque no entienda nada. La **amistad** lo resguarda sin que él se dé cuenta.

El ser humano no es perfecto, por eso no todos los comportamientos de los personajes cervantinos son positivos. Sancho se ve invadido por el

ansia de poder, por el **deseo de tener** y por un apetito desmedido que roza la **gula**. Los duques utilizan la locura de Don Quijote y la ingenuidad del escudero para **reírse de ellos**. La ventera, su hija y Maritornes **se mofan** de tan peculiar caballero.

La Literatura es vida, querido lector.

Son muchísimos más los sentimientos que se aparecen en *El Quijote*; te toca a ti, "*desocupado lector*", descubrirlos. Yo solo te pregunto: ¿Nunca has deseado ser tú el único que decida los pasos que das? ¿Alguna vez te has enamorado de tal manera que inconscientemente has idealizado a quien amas? ¿Tienes un amigo capaz de seguirte allá donde vayas solo por ser tu amigo? ¿En alguna ocasión te has reído de esa persona que parece diferente?

Ha llegado el momento de reconocer que cualquiera de nosotros podría ser un personaje cervantino por el simple hecho de tener un alma humana y de sentir.

La Literatura es vida, querido lector.



Monumento a Cervantes en la Plaza de España de Madrid.

Mirada artística Cervantes y Shakespeare

Rodrigo Flechoso Fernández.



Iratxe López Valle. 3º ESO A.



Javier Bermúdez
Trillo. 2º BACH
Artes.



Roberto Llorente Fresnillo.
2º BACH Artes.

Estética de Shakespeare



Paula Guijarro Cob. 2º BACH Artes.



Paula Haro Macho.
2º BACH Artes.

Chane Pérez Aragón.
2º BACH Artes.



REWRITING SHAKESPEARE

Por Almudena Sánchez Rodríguez and Dulce M^a Pascual Llorente. Dpto. de Inglés.

To celebrate Shakespeare's anniversary the 4th ESO students have been working in the classroom with the play *Romeo and Juliet*. It is important to mention that the students had not read the story before, so we did a webquest to get to know some facts about Shakespeare's life and times as well as the plot of *Romeo and Juliet*. After that and based on the story they had to retell the story using tweets and update it. Finally, they wrote a newspaper article dealing with the story and chose different types of articles. Here are the results.

THE VELA TIMES: ROMEO & JULIO

Written by: Sara Peñacoba Arias, Israel Martínez Hervás, Alejandro Sanz Guijarro and Carlos Iglesias Martínez.

Tuesday 14th December
EXCLUSIVE!

Last Wednesday someone found some clothes from two different people in a public toilet. Nobody has ever seen something like that!

Our experts say that it might be from Romeo (18) and Julio (16). Nobody expected that: a homosexual couple in one of the most famous families of Italy! The media is crushed and collapsed right now. We have asked some member of each family and neither of them have talked to us. Just Lady Capulet, Julio's mother has said a few words: *"My little child...oh poor baby. For sure the Montagues have organized all of this just to hurt my boy. We are really upset and this is not going to happen again"*

Lady Capulet was really worried, but she was even more when the police found their bodies in The Montague's house. That was really shocking for everyone. But what really happened? What's the true story? Maybe we'll never know.

OTHER OPINIONS

What do you think about that? What happened in the bathroom with Romeo and Julio?
Are the two families in a feud? Do you think Lady Capulet is right?

All the answers in our website: <http://iesvelazanetti.centros.educa.icvl.es/sitio/>

THE VELA MDRI NEWS

Written by: Irene Herrero Carranza, Daniel Martín Peña, María Sanz Francés and Rodrigo Cercas Nuño.

EXCLUSIVE! JULIET TALKS WITH US

"It was love at first sight". Juliet, Lord and Lady Capulet's daughter, is starring the most popular love story nowadays. She is thirteen years old and she has fallen in love with the seventeen years old Romeo, the only son of the Montagues, her family rivals. We have asked her some questions:

I: Hello Juliet, I'm a THE VELA MDRI reporter.

J: Good morning, nice to talk to you.

I: How did you get to know each other?

J: He arrived at home and I fell in love with him immediately.

I: Oh and when did you kiss him for the first time?

J: That's a private question but I can say that it happened just after we met.

I: What does your family think about this true love story?

J: Hmm...they don't like it, but I don't care, because I really love him.

I: Will you die for him?

J: That's a really difficult question, but yes, of course I will.

I: Do you see future in the relationship?

J: Nobody knows, I hope this will last forever.

I: We will see. Thank you for being talking to us so naturally, hope you'll be really happy with Romeo!.

Romeo and Juliet get Tweeter treatment.

Tweets

@verona_prince

I'm tired of this behaviour, you @capulets and @montagues! You better make peace or you're gonna be banned from this city!

@Romeospeare91

My life doesn't make any sense without you! What did I do to have this terrible luck?? #Goodbyehorribleworld #I'llpoisonmyselfnow #I'llgowithoutloveyouforever #nowIdon'tcareaboutanything #I'llalwaysloveyou

@Romeoloving

Who invented the skyscrapers made it difficult for romantics to climb up to the balcony.

@Juliet_justJuliet

To be or not to be, to live or not to live, why don't we just love?

@Fray L.24
 Heaven gains another angel # RIPJuliet

@Romeohotbabe_21
 Oh, I hate my life. I don't know what to do now.
 # AlwaysInMyHeart #RIPJuliet

@ParisParadise99
 I'm in love with Juliet. She's so beautiful! I can't forget her!

@casanova_69_romeo
 The first time I saw @Juliet_sensuah I fell in love, but she's a Capulet...

@juliet_69
 Today I'm going to go to your family ball. You must be pretty. I only want to be with you. I love you. #loveforever

@parisPrince_cool
 Wow! Would never have expected something like that! My lovely Juliet has been seen in the toilets with that jerk of Romeo... 9
 #Nothappyatall

@Rome_M
 Why have you died? I loved you! 9 #Withyouilldeath

@Benvoliskater
 Forget that girl at once! She's not worth it, you can find another one! There are a lot of fish in the sea.



Romeo y Julieta, por Lorena Pineda del Arco. 3º ESO BA.

Brindi Times Disappeared Exclusive

In a small city in Italy called Verona this happened:

Juliet Capulet (15) was seen in the Montagues castle with Romeo Montague (17) the night of the 14th December. Since then, nobody has seen her. The police interrogated Romeo but he told them that Juliet had gone to her house at 23.00 in the night of the 14th December.

The Montague family are really upset with what's happened. One neighbour of Romeo saw Juliet with a stranger at 23.05. He is tall and strong with long, curly hair.

The Capulet family thinks that someone from the Montagues killed or kidnapped Juliet.

The police of Verona are searching for Juliet or for a clue to find them.

More news tomorrow.

by Álvaro García Sanz, Félix Valle López, Meziane Ouakli y Nuria Hernando Balbás.

Gossip Column JULIET CHEATS ON ROMEO! Exclusive!

According to the latest news of the private fountains Juliet has cheated on Romeo... with Paris! It happened yesterday night. Romeo felt bad and very sad when he found out.

The private fountains said that Romeo will commit suicide but we do not know anything about Juliet and her family.

To be continued...

by Lidia de Blas Álvarez, Paula Acebes Sanz, Víctor Benito Rico, Íker Calleja Cardizales.

Newspaper Article VELA ZANETTI TIMES Latest news Couple of Teenagers found dead

Yesterday, two young people, about fourteen years old, were found dead in a crypt in Verona. The police think that they drank poison before dying. After that, his girlfriend saw him and then she killed herself with a dagger. They don't know why the boy finished with his life.

The days before that, they had found two other bodies of two boys. We think that they are related to these deaths. We think there was a fight between two enemy families.

by Adrián Gayo Andrés, Raquel Alameda Pérez, Sara Cid Aguilera y Alejandro Gonzalo Encinas.

La educación en tiempos de Cervantes

Por Juan Carlos Mucientes Manso. Dpto. de Geografía e Historia.

La educación en tiempos de Cervantes era muy diferente de como la conocemos actualmente, tanto en contenidos y métodos, como en espacios o tiempos.

Este año 2016 se cumplen, cuatrocientos años de la muerte de dos genios universales, Shakespeare y Cervantes. Por ello, nos ha parecido interesante ofrecer una panorámica general sobre cómo era la educación de aquel entonces.

Para empezar, hemos de abandonar la idea de una educación universal centrada en la infancia, ya que eran muy pocos los niños que iban a la escuela y el aprendizaje de las primeras letras podía realizarse a lo largo de la vida y no siempre tenía lugar en la escuela, ya que podía ponerse un maestro para aprender a leer y escribir, a la vez que se aprendía un oficio (e incluso, podía haber oficios como escribanos en los que eran los propios oficiales quienes instruían a los aprendices).

En segundo lugar, el espacio de la escuela tal y como nosotros lo concebimos era radicalmente diferente. La mayor parte de los maestros ejercía en sus propias casas (e incluso, podían acudir a la casa del pupilo para enseñar, como sucedía con los maestros leccionistas), y apenas sí había algunos colegios vinculados siempre a órdenes religiosas (como los Jesuitas) o instituciones benéficas (como las que se ocupaban de los huérfanos).

Algunos de estos maestros llegaban a alcanzar cierta

Un maestro mostrando el texto que debe leer el discípulo. Adriaen van Hofstade.



fama por su virtuosismo caligráfico, como sucedió con Pedro Díaz Morante o Juan de Yciar, que publicó algunas obras.

En lo referido a los tiempos, el calendario escolar no era el mismo que en la actualidad, puesto que había clases en verano y los períodos no lectivos coincidían generalmente con las fiestas de navidad, Semana Santa y Corpus Christi, así como en carnavales y el día del patrono de los maestros, que por aquel entonces era San Casiano (13 de agosto) y que dio nombre a la cofradía bajo la que se agruparon los maestros hasta el siglo XVIII en España.

Respecto a los contenidos, se centraban, en primaria en la enseñanza de la lectura y la escritura (escrituras gótica y humanística) y en la enseñanza de la

aritmética (las cuatro reglas: sumar, restar, multiplicar y dividir), mientras que en la secundaria (impartida por los preceptores de latinidad) se centraba, principalmente, en el aprendizaje del latín y la cultura clásica, siempre como paso previo a la universidad.

Eran muy pocos los niños que iban a la escuela. El aprendizaje de las primeras letras podía llevarse a cabo a lo largo de la vida, incluso fuera de la escuela.

Por otra parte, el aprendizaje de un oficio se llevaba a cabo en los diferentes talleres gremiales, situación que no era diferente para los maestros, quienes debían empezar su formación bajo otro maestro y, si querían ejercer como tales legalmente, debían pasar unos exámenes realizados en presencia de otros maestros titulados por el Consejo de Castilla, en donde se valoraba su pericia en la escritura, lectura y aritmética.

del día; aunque conocemos poco sobre los ellos, a través de procesos judiciales u otras fuentes, sí conocemos algo a través de las vivencias de los alumnos de entonces. Los castigos más usados eran la palmeta o las disciplinas (una especie de latiguillo usado por el maestro), otros podían ser golpear con una caña los nudillos. ■■■

Tomado del libro "Old time schools and school books" (1904).



La vida cotidiana en la escuela

La rutina escolar estaba marcada por unos horarios que variaban de acuerdo con la estación, para aprovechar la luz solar. Las clases solían ser por la mañana y por la tarde.

Si antes nos hemos referido a los contenidos impartidos en primaria, ahora lo haremos a cómo se impartían. En líneas generales, se iniciaba con el deletreo y el silabeo, para lo cual se podían usar cartillas, como la cartilla de la Catedral de Valladolid (publicada con privilegio real por aquel templo desde 1583), e incluso manuscritos. Tras aprender a leer, se pasaría a aprender a escribir y a contar. Como vemos, el aprendizaje de las primeras letras era diferenciado y, así, lo eran las tasas que había que pagar, que variaban en función de lo que se quisiera aprender. Por esta razón, podía darse un aprendizaje incompleto (que sólo se aprendiera a leer, por ejemplo).

Mientras tanto, la enseñanza secundaria estaba aún más limitada y solía enfocarse hacia la universidad o hacia la Iglesia.

Por otra parte, tampoco en aquella época los niños se portaban siempre bien. Por eso, había que imponer correctivos. En aquel entonces, los castigos corporales estaban a la orden

Recopilación subtilissima intitulada *Orthographia práctica* de Juan de Yciar.



Teatro, experiencia de Calidad.

Por Jesús Tobes Castilla. Co-director del Grupo de Teatro. Dpto. de Lengua y Literatura.

Fue muy grato recoger en Valladolid, en diciembre, el Diploma otorgado por la JCyL al Teatro como Experiencia de Calidad. Lo consideramos como un premio a la trayectoria de muchos años y un homenaje a todos los que habéis apoyado esta actividad desde cualquier ámbito -alumnos, padres, profesores, colaboradores, espectadores-.

Llegué al Instituto en 1990 y cada día recorro la misma calle, la misma senda, la misma acera, con el empeño de intentar sacar del letargo matinal unos rostros somnolientos y activar sus jóvenes mentes a través de reflexiones críticas sobre asuntos lingüístico-literarios. Con profesores y alumnos he compartido tardes de ensayo. He procurado siempre que ninguna de esas actividades, la docencia o la afición teatral, fueran una rutina. He disfrutado mucho cada proyecto.

En la época de las prisas, el tiempo nos espera siem-

pre. Tiene una paciencia "infinita". Solemos decir que lo devora todo... Pero yo me rebelo. No hay cosa peor que perder el tiempo. Si pones esfuerzo e ilusión, el tiempo, tarde o temprano, te dejará ver el fruto de tu trabajo. Se trata de fijar bien tus metas y de explotar tus cualidades. Si añades a ello humildad, perseverancia, fuerza de voluntad, responsabilidad,... tendrás mucho conseguido. Y esto es muy cierto en una actividad realizada en equipo, como el TEATRO. Un equipo deportivo o un grupo de trabajo empresarial no

es lo mismo. En esos casos, si se produce una baja, puede otro miembro del equipo cubrirla, aunque suponga mayor esfuerzo y dedicación. Pero, con actores, ese hueco, incluso en papeles secundarios, es casi imposible de cubrir. Si faltas, si ensayas sin tensión, el grupo se resiente. Si fallas en el escenario, los problemas se multiplican, pues la verdad del teatro es su "aquí y ahora". De ahí la responsabilidad que contraes.

Recordamos aún los estrenos de 2015 (*Escacharradas*, de BENI PÉREZ, *La*

Los pieles rojas no quieren hacer el indio - Los bosques de Nix

Actores-maquilladores preparándose para salir al escenario. Todos ayudan a todos.



Momentos antes de la representación.
28/01/2016.



El grupo.



La representación.



cena de los generales, de J. L. ALONSO DE SANTOS y *Don Armando Gresca*, de ADRIÁN ORTEGA). Aparte, la participación en *Aranda, 1473*.

El 28 de enero de 2016, con dirección de Jesús Lobo, se ponía en escena *Los pieles rojas no quieren hacer el indio*, de FERNANDO ALMENA, obra juvenil con mensaje pacifista. Varios debutantes vivieron, con los nervios lógicos, el vértigo de la ficción.

El 11 de abril repusimos *Los bosques de Nyx*, de JAVIER TOMELO, dirigida "ex aequo" por Beni Pérez y Jesús Lobo, con muchos alumnos de 2º de Bachillerato que la estrenaron hace unos años. Han repetido, con más experiencia, una obra que tiene el eco de las tragedias clásicas.

Dos días después, con Jesús Tobes como director, *Bodas de sangre*, de F. GARCÍA LORCA, nos mostró una historia de amor trágica y emocionante, de actualidad por el estreno de la película *La novia*, de LAURA

ORTIZ, con Álex García, Asier Etxeandia e Inma Cuesta entre sus protagonistas.

Actividad frenética, ¿verdad? Pues eso no es todo. El 20 de abril los profesores nos divertieron con *No le busques tres piernas al alcalde*, de PEDRO MARIO HERRERO, que Antonio Garisa estrenó en 1975. Novedades: alumnos en intervenciones secundarias y colaboración especial de Rebeca Montejo, ex-alumna, Premio a la Mejor actriz en la Muestra de Teatro Escolar Europeo 2010 (personaje de Odina en *Los carniceros*, de A. MORCILLO).

La nueva representación en torno al *Concilio de Aranda*, que este año se titula *Aranda, 1473 (paseable)* y que se representará el 11 y 12 de junio íntegramente en las calles de nuestra localidad, tiene una nutrida representación, como en ediciones anteriores, de alumnos y profesores del IES VELA ZANETTI.

Para el final, recuerdos, emociones y alguna lágrima se

entrecruzan al abordar el capítulo de despedidas y agradecimientos.

Beni Pérez ha decidido en febrero dejar los ensayos por motivos personales. Eso no quiere decir que no apoye en otras facetas, porque lleva el teatro en las venas. Aquí no tenemos contratos, participamos desinteresadamente, y la puerta que encontró abierta cuando optó por agregarse al grupo sigue de par en par para cuando decida reintegrarse. Es de justicia agradecer sus desvelos.

Se van... María Gil, Andrea Miguel, Ruxandra Dinu, Noelia de Domingo, Isabel Esteban, Sara Ovejero, Paula Llamas... Sergio Calvo, Rodrigo Pradas,... Esperamos que hayáis disfrutado entre nosotros y con vuestros variados personajes. Que os vaya muy bien en el futuro y nos recordéis con cariño.

A todos los que habéis contribuido a que el Teatro fuera una verdadera experiencia de calidad humana y artística,... ¡gracias y un abrazo!



Bodas de Sangre - No le busques tres piernas al alcalde



Dos momentos de la representación de *Bodas de sangre*.



El grupo de teatro de profesores contó con la colaboración especial de Rebeca Montejo, ex-alumna, y de los alumnos: Sergio Calvo, Rodrigo Pradas, Rodrigo Cercas, María Gil y Marcos García.



Regreso al Vela. Una nueva experiencia.

Por Dulce María Pascual Llorente. Antigua alumna y profesora del Dpto. de Inglés.

Más de veinte años han pasado desde que pisé por primera vez el Vela, por aquel entonces acababa de cumplir catorce años y sorprendentemente el destino ha querido que me vuelva a reencontrar con él, esta vez como profesora del Departamento de Inglés.

EXPERIENCIA COMO ALUMNA

Mi andadura como alumna comenzó en el año 1994 y fui la última promoción del antiguo sistema educativo (BUP y COU). Por aquel entonces, la nueva reforma de Educación Secundaria Obligatoria era aún algo muy desconocido y he de decir que el hecho de no tener la posibilidad de volver hacia atrás en el mismo sistema ejerció sobre mí una gran presión a la hora de estudiar.

Recuerdo muy bien mi primer día: era un manojo de nervios. Venía de un colegio pequeño de mi pueblo, Vadocondes, y me resistía a perder la seguridad de estar al abrigo de mis compañeros de toda la vida. Esto cambió enseguida, ya que, sin darme cuenta, empecé a hacer grandes amigos con los que comencé a vivir mi ansiada libertad, algunos de los cuales todavía conservo.

La enseñanza por aquel entonces era muy diferente; las aulas contaban con casi cuarenta alumnos y la tecnología se reducía a la pizarra y la tiza. La verdad es que admiro tremendamente a mis profesores de aquella época, ya que eran capaces de captar nuestra atención con muy pocos medios y, además, nosotros mostrábamos un gran respeto hacia ellos. Los ordenadores en el instituto escaseaban e Internet era algo nuevo y un privilegio al alcance de muy pocos y los trabajos en grupo se hacían en la biblioteca pública, buscando información en millones de libros.



EXPERIENCIA COMO PROFESORA

Desde el colegio siempre tuve bastante claro que me dedicaría a la enseñanza y, gracias a la gran formación recibida por parte de Begoña Cebrecos y David Romera, me decidí por la enseñanza del Inglés. Así que, después de terminar el instituto, estudié Filología Inglesa y me formé para trabajar como profesora en Secundaria.

Yo he sido una de las profesoras que ha sufrido los recortes en educación y que ha estado varios años trabajando de un lado a otro de la comunidad; así que, cuando en septiembre me informaron de que este año trabajaría en mi antiguo instituto, no podía creerlo. Ese primer nuevo día

también estaba muy nerviosa, aunque conocía el instituto no sabía muy bien qué me iba a encontrar y ver que mi profesora Begoña me reconocía nada más entrar al Departamento me hizo gran ilusión.

Mi vuelta al Vela como profesora está siendo muy positiva. He tenido un gran apoyo por parte de mis antiguos profesores y también de los nuevos, algo que agradezco mucho. En cuanto a los alumnos, tengo que decir que estoy contenta con ellos porque, aunque algunos grupos son un poco charlatanes, son simpáticos, abiertos y obedientes; por eso solo me queda decirles que se esfuercen, porque, tarde o temprano, los sueños se hacen realidad.



WANDERLUST. Life Without Adventure?

By Jamil Jefferson, IES VELA ZANETTI 2015-16 language assistant.

Time passes, some memories will fade, people will change, but great experiences will last forever. I love the thrill of experiencing new things and the memories they create. There's nothing scarier to me than living a life without excitement. Being raised in a city like New York I've become used to experiencing crazy new things everyday. But sometimes even that's not enough. There's nothing my girlfriend Liany and I love more than going on amazing trips and trying new things.

Coming to Europe I was very nervous because my Spanish was horrible! I knew some greetings that I learned from school but I forgot most of it. But I had nothing to worry about because my girlfriend was fluent in Spanish and I knew she'd help me whenever I needed. She worked in Sandoval as I worked at Vela, which was perfect. One of my biggest goals is to become fluent in Spanish and I have learned a lot while being here in Spain. I know the difficulties of trying to learn a language, sometimes it's not fun not knowing how to say what you want or how you want. I felt intimidated for a long time speaking Spanish because everyone talks so fast and I felt I would just slow the conversation down, especially in social settings.

But I knew that if I wanted to learn the language I had to get over that fear. I began to speak more when in social settings and it helped. I read a lot in Spanish so that I could increase my vocabulary. My Spanish is still a work in progress but I have learned a lot while being here. I'm nowhere near fluent but I have no doubt that one-day I will be.

Honestly I learned the most in my first week in Aranda during Fiestas Patronales. When I first arrived to Aranda I thought I accidentally went to Ibiza! There were parties and people everywhere. When I researched the town before I arrived I thought it was small, and quiet, but on my second day here we had random people coming up to us drowning us in kalimotxo. We had an amazing time; we didn't want the fiestas to be over. One of the most interesting things I saw was the people dressed in weird outfits and some type of orange powder all over them. During our first week we met so many people



and experienced so many new things. We learned what porrón was, we danced with a peña, we partied in a bodega, I spoke Spanish and said more than just ¿Cómo estás?, and we learned that the nightlife doesn't end until the sun rises which was quite a shock. After the first week I thought, "How could life get any better?"

Life in Aranda de Duero was very different from living in a big city; there were a lot of things we had to get used to. I couldn't wrap my head around the fact that things closed so early. When simply decided to remain open till 12 that really changed our lives for the better. I'm going to miss living in Spain, and living in Aranda and working with all the cool students and wonderful teachers. If there's one thing I've learned from this trip its that sietas are the greatest thing ever ... until you need something, or crave snacks you want and everything is closed.

Before I go here's a little advice for you, you're young, life is simple don't make it complicated, its about finding and creating yourself and one way to get the most out of it is to look at life as a non-stop adventure. Explore! Don't confine yourself inside your comfort zone. ■■■



Una gran experiencia.

Por Gaukur-Steinn Gudmundsson, estudiante islandés de B2B.

Ahora mismo he estado en España por casi cuatro meses y me quedan poco más de 2. Me ha pasado mucho durante este tiempo, y no querría cambiar nada, bueno, hay algunas cosas que me gustaría que lo había hecho diferente, pero de esas cosas he aprendido mucho. Así, todo que me ha pasado aquí, lo bueno y lo malo, me ha enseñado.

Cuando vas a un lugar nuevo, quizá lo que te da más miedo es que no conoces a nadie. En mi caso, eso no era algo de lo que tenía que preocuparme. La razón es que durante el verano pasado estuve en Aranda con otros dieciocho islandeses y vivíamos con familias españolas. Tenía mucha suerte, porque mi familia era una familia genial, y cuando volví en enero, podía estar con la

misma familia. Es un pensamiento muy bueno que ya tengo dos familias por el resto de mi vida.

Todos son muy cariñosos y majos, y me tratan muy bien. Sin embargo, me daba un poco miedo ir a un instituto nuevo; durante los primeros días iba a encontrar a mucha gente nueva. No sabía cómo serían los alumnos o los profesores, pero al final, fui a un clase con alumnos majísimos y con muy buenos profesores.

Es una experiencia inestimable y un oportunidad que, si puedes, debes aprovechar. ¡Hace un año no me hubiera imaginado aquí haciendo esta aventura! Así la vida puede sorprenderte mucho en poco tiempo. Quería hacer algo nuevo y salir de mi zona de comodidad. Aprender un nuevo idioma,

encontrar a nuevos amigos y tener una familia de otro país.

Los recuerdos, el idioma, los amigos y todo lo que he aprendido aquí, todo va a ser útil por el resto de mi vida. Lo que, por supuesto es de lo más importante en esta experiencia, es el idioma que estoy aprendiendo y que puedo usarlo por el resto de mi vida. Eso es también lo que es más difícil, aprender el idioma.

Al principio era muy difícil con hablar con la familia, pues nosotros no hablábamos ningún mismo idioma. Estuve como un indio explicando qué quería decir, agitando mis manos en el aire, intentando decir si estaba hablando en pasado o futuro. Pero con el tiempo, ha empezado a ser, poco a poco, más fácil comunicarse. ■■■



“Este tiempo de mi vida lo voy a echar mucho de menos. Toda la gente que he encontrado, los amigos que he conseguido y mi familia española.”



“Es un pensamiento muy bueno que ya tengo dos familias por el resto de mi vida.”



Julie y Anne. Nuestras alumnas de intercambio.

Por Beni Pérez Calvo. Dpto. de Lengua Castellana y Literatura.



Julie Beber Lauri y Anne Chase son dos alumnas de Noruega y Estados Unidos, que este año cursan 1º de Bachillerato en el Vela.

Anne es de Colorado y permanecerá con nosotros hasta mayo, gracias a un programa de intercambio del Rotary Club. Ha estudiado tres años de español y quiere perfeccionarlo.

Julie vino a Aranda animada por la experiencia de un amigo y por su facilidad para el español, (también tiene nacionalidad italiana); estará aquí hasta junio.

Les ha costado el cambio de costumbres y les han sorprendido algunas de ellas: a Anne le fascina la siesta y le choca lo mucho que estudiamos. A Julie le han sorprendido nuestras fiestas, lo mucho que aguantamos la juerga, lo tarde que salimos y la ausencia de tradiciones navideñas; nuestras bodegas también le han impactado y está conmocionada por el mal inglés que hablamos.

Anne está encantada con la comida española y es entusiasta de la tortilla de pata-

cercanía a grandes ciudades. Les sorprende que, a pesar de ser una ciudad pequeña, tenga de todo: iglesias, tiendas, cine... ¡y muchísimas tiendas de chinos! A pesar de ser noruega, a Julie le costó adaptarse al frío y aprecia el Parque del Barriles y Santa María.

Les ha gustado el instituto, sobre todo los compañeros y la ayuda prestada por todos. Pero les ha chocado mucho el sistema de estudios: Anne dice que allí nunca tiene deberes, que no ha cursado Física y Química ni Gramática y que todo le resulta muy difícil. Su clase favorita es el recreo, odia los cotilleos entre alumnos y, a pesar de las dificultades, está intentando hacer todo lo mejor posible. Ambas están acostumbradas a centros más modernos, con más tecnología y métodos más variados y activos; como edificio, a Julie el instituto le

parece viejo y poco acogedor; y destacan el respeto de los alumnos hacia los profesores.

Les ha gustado el instituto, sobre todo los compañeros y la ayuda prestada por todos.

De su estancia aquí esperan aprender todo lo posible, disfrutar y atesorar la experiencia y hacer amigos. Anne está documentando su estancia con un blog, Instagram, un diario y fotografías. Julie cree que añorará a su familia de acogida, porque han sido muy importantes para ella.

Repetirían la experiencia y la recomiendan a todos como aprendizaje imprescindible. ■■■

A pesar de ser Aranda una ciudad pequeña, tiene de todo: iglesias, tiendas, cine... ¡y muchísimas tiendas de chinos!

tas; por su parte, Julie se decanta por la paella; y alaban la simpatía de la gente.

A ambas les gusta Aranda, pero echan de menos la playa y la



Conexión Aranda - Canadá Connection.

Por Jordan Luck y Jorge García de la Higuera. B1E

Jorge y Jordan han participado en el programa de intercambio que organiza el MECD entre España y un instituto de British Columbia, en Canadá, durante este curso. A continuación nos cuentan cómo han vivido ellos esta experiencia.

Never in my life have I been on an adventure this big a scale. When I was first proposed with the trip to Spain I said I didn't want to go, but after a lot of thinking I decided that I would really regret it if I didn't take the opportunity. My goal for the trip was to gain some real life experiences, make new friends and experience what it is like to live in a culture totally different from my own.

When the Spaniards came to Canada things were crazy, my school is small and most of the people have been going to school together since they were really young. Adding twelve Spanish students to the mix really changed things up. At school hanging out with them all is where I got my first taste of the Spanish culture. The first thing I (and the entire school) immediately noticed was that they liked to talk very loudly with each other. Also that even though these people barely knew each other, they all were comfortable with one another and extremely friendly, which showed me how kind Spanish people are.

Time went by fast, the Spanish kids left, a couple months went by, and I was preparing for my own trip. Immediately after traveling for seventeen hours I met the people who I would be living with for two months. Later I would discover that these people were some of the nicest people that I will ever meet.

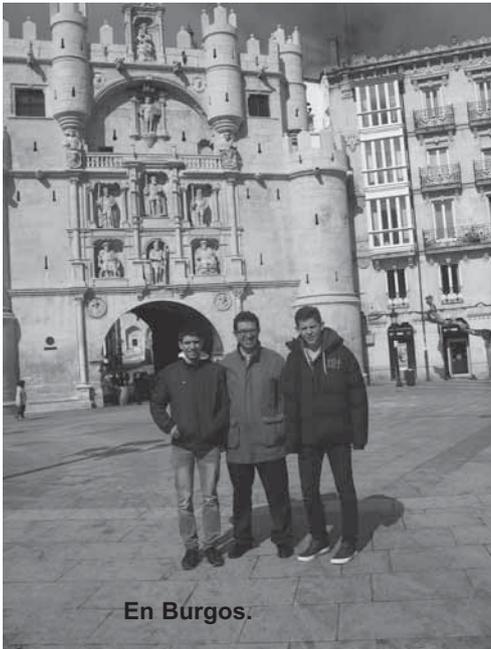
Out of all the amazing memories that I have from Spain my favorite one is the prank that I walked into on my first day of school. For about ten minutes I thought Spain was the craziest place on the planet, fortunately for me I was told that Javier Revilla was not actually a teacher and that it was all a prank. For me this prank to start my school experience was really good, because it immediately made me feel welcome. One of my worries was that I wouldn't mix in that well with the other students and that I would be uncomfortable at school. But all of my class mates tried to make me feel as comfortable as possible, they would talk with me and include me in groups, and this made all of difference.

The biggest difference from Canada to Spain is the history; Canada is only three hundred years old which is extremely young compared to Spain. In Spain everywhere you go you can see castles or some kind of really cool historical monument, but in Canada there is nothing even close to that. Some places I visited in my stay were Burgos, Segovia, Salobreña and Granada each one topping the last. I saw so many amazing things with vast history behind it, I could not see anything close to this where I live.

At the end of my trip I realize that I did all of the things I set out to do. I made friends that I can keep in touch with, I saw lots of amazing landmarks, learned the basics of Spanish and fully immersed myself in a different culture. Deciding to take part of this exchange was one of the best decisions I have ever made, and because of the amazing people of Aranda de Duero I will remember it always.

Jordan Luck.





En Burgos.



En Segovia.

Al llegar a Canadá y ver por primera vez su casa, me quedé asombrado: era un chalet gigantesco, y eso que la familia con la que conviví era de clase media. Una diferencia bastante notable era que los canadienses suelen vivir bastante aislados del centro de la ciudad y eso hace que se relacionen mucho menos con la gente de su alrededor. Creo que esto es debido a que la mentalidad de la gente es distinta a la nuestra. Están más enfocados a ganar dinero para tener una vida sin problemas. A diferencia de España, nos gusta más la fiesta o relacionarnos con gente y dejamos el futuro para el futuro.

El principal motivo por el que fui a Canadá fue por tener una nueva experiencia en un país distinto, a ser posible anglosajón, para poder aprender inglés; y desde luego he tenido una experiencia distinta. Una cosa que me impresionó fue que su nivel educativo es bastante más simple que el nuestro, ¿la razón? ellos se centran en aprender únicamente conocimientos que les puedan resultar útiles en los estudios que llevarán a cabo. Aquí, además de que todo sea más difícil, básicamente, el que estudia es el que tiene un trabajo parcialmente asegurado.

La rutina en Canadá era parecida a la nuestra: instituto por la mañana, donde iba a las diferentes clases (el sistema es completamente distinto al nuestro). Escogí cuatro clases, informática, ciencias sociales, matemáticas y biología. En informática trabajábamos por nuestra cuenta en distintos proyectos y al acabarlos se lo enviábamos al profesor; en sociales exprimíamos al máximo los doscientos años de historia de Canadá; en matemáticas dimos trigonometría y en biología estudiábamos cosas relativas al mundo microscópico. Mi objetivo no era ir a las clases y estudiar, sino aprender inglés y socializar con mis compañeros, ya que iba completamente solo a un lugar desconocido. Por suerte, también tenía a algún español al lado. Si no entendía algo, o necesitaba apoyo de cualquier tipo contaba con su ayuda, aunque he de decir que no tuve apenas problema con el idioma.

Comíamos dentro del instituto, y al llegar a casa era comer a las seis de la tarde, y luego, mi compañero de intercambio, se iba a trabajar o a hacer deberes.

Cuando volví a España, al principio me costó adaptarme al nivel de primero de bachillerato, pero con todo el apoyo que recibí por parte de profesores y alumnos, fui capaz de ponerme al día

del todo en cuestión de algo más de dos meses aproximadamente.

Cuando Jordan vino la gente lo acogió muy bien, todo el mundo quería hablar con él, porque para nosotros resulta muy interesante tener a un extranjero con quien practicar inglés. Con mi familia visitamos multitud de sitios. Pueblos varios castellanos, Aranda en su totalidad, el castillo de Peñafiel, Burgos (la catedral y el castillo), Segovia (acueducto, catedral y alcázar), Valladolid, Granada (catedral, barrios bonitos, La Alhambra), fuimos al Mediterráneo...

Cuando se fue, todo el mundo, o al menos todos los que se acordaron, se despidieron de Jordan. Dedicamos parte de muchas clases de ese último viernes a realizar algo para que nos recordara, como hablar sobre la experiencia o hacer una carta, e hicimos un almuerzo toda la clase junta. Hasta algún compañero le hizo regalo propio.

Mi familia le dio una moneda de plata del rey, porque vimos que le gustaba coleccionar monedas, unos dulces para su familia, una cartera del Barça, su equipo español favorito, y una toalla de España.

Creo que siempre tendrá un buen recuerdo de España.

Jorge García de la Higuera.



EXCHANGE EXPERIENCE WITH DANISH STUDENTS.

Por Dulce María Pascual Llorente. Dpto. de Inglés.



In October at the beginning of the current school year 2015/2016, Vela Zanetti High School carried out an exchange with students of the subject Global Teens (bilingual) from Stolpedalskolen High School, in Aalborg, Denmark.

The previous year the teachers Elena Vidal and Carmen Arias started a exchange in which students of 3º ESO AB/ BB (bilingual) had the opportunity of visiting such country. This school year the Danish students visited Spain in return and the students of 4º ESO (bilingual) hosted different students for six days and shared with them unforgettable experiences. One of the objectives of the project was the production of a Special edition of "The Vane", a publication written and designed by students, where students had to talk about their experiences. Apart from this, many other activities were made, such as a visit to Segovia, a guided

tour of Aranda and its cellars and different family events. Here you can see the results!

Experience in Denmark

When we first arrived to Denmark we were very excited and nervous. We thought that this was the best experience of our life. When we were in the flight, we were talking about our first impression of the exchange partner.

Before we went to Denmark, we talked to the partners, by text. We were very nervous to meet them, because we only had talked to them by text.

The first impression

We talked to a Spanish girl how she felt right before the Danish students arrived to Aranda: she was really excited. She has told us that she has been planning during a long time what to do all this week with her host partner. She had been talking with her partner for a few

days, but still, she was nervous about seeing her again, after a long time being apart.

Spanish Experience

We arrived at the airport feeling nervous and excited because we were going to meet our Danish partners. The airport doors opened and all our Danish friends were there, waiting for us with a huge smile on their faces and looking forward to many experiences there in Aalborg. We asked for our partners and we introduced ourselves. Everybody went home to show us how their daily routine in Denmark. We continued knowing more and more things of our partner while we got to know their families better.

"We were so comfortable in their houses, and our partners and their families made us feel like we were home" says Diego Solano Muñoz from Spain.

Danish Experience

We arrived to Madrid airport, really exiting. Two teachers came to get us, and everyone was so happy to see each other again. We went on a bus to get go Aranda late at night, and we were so exited that it was finally then we got to see them again. When the bus arrived we saw the Spanish people waiting for us, and everyone in the bus started screaming. The moment the bus door opened everyone started hugging and screaming out of happiness. We got our suitcase, and went with our families home.

It was so nice to finally see our partners home and meet their families. They were so nice and happy to meet us, and really looking forward to this week together. "They were just as excited as we were, and that was such a good start of an amazing week" says Rakel from Denmark. ■■■

Échange Aranda - Salon de Provence 2014.

Par les élèves de français de 2° Bach.

Comme tous les ans, quelques élèves de 4° ESO de 2014 avons participé à l'échange que l'on organise avec des jeunes de Salon de Provence. Au retour, nous racontons notre expérience, nous avons beaucoup de choses en commun avec nos correspondants, mais nous remarquons aussi des différences. En voilà quelques-unes :

- D'abord, les horaires sont très différents aux nôtres, on mange vers 12h, on dîne entre 19 et 20 heures et ils se couchent plus tôt.

- Parfois ils ont cours l'après-midi et le samedi matin, donc beaucoup d'eux mangent dans le lycée à midi. Aussi les emplois du temps sont très différents et ils n'ont pas le même nombre d'heures de cours tous les jours.

- Ils aiment aussi faire la fête, mais normalement ils se réunissent dans une maison, ils sortent dans la rue beaucoup moins que nous.

- La plupart habite à la campagne, dans des villages, ou en banlieue et par conséquent ils vont au lycée en bus, tandis que nous, on habite en ville et pas loin du lycée, en général.

- Dans les maisons, ce qui nous choque le plus, c'est que la salle de bains est séparée des toilettes.

- Les filles ne portent pas de sac à dos pour aller au lycée, normalement elles portent de grands sacs.

- Dans le lycée les élèves ont des casiers pour y mettre leurs affaires.

- Les filles se préparent beaucoup et se maquillent aussi pour aller en cours. ■■■



TRIP TO LONDON.

Por Dulce María Pascual Llorente. Dpto. de Inglés.

From the 3rd to the 7th of May 35 students of 1º Bach had their annual trip to London organized by the English Department. They visited, explored and discovered all the wonderful things this city offers. It was a tiring but amazing trip where the students made unforgettable memories and enjoyable moments, at the same time they developed their knowledge of the British Culture. We even met a famous person on the plane!

We asked our student what they would do if they had two more days in London, as you can see there are different opinions.

Thanks to the student for sharing their impressions with us and help us improve next year. We can see that the long walks worth it.

If I had 48 hours to visit London I would come back to Camden Town. This is such an interesting place that you will never get bored, you will always find something new or weird to buy or eat. I would also visit the Natural History Museum again. You can spend hours exploring everything!

Andrea Gayubo Serrenes

If I returned to London, I wouldn't visit the London Museum because from my point of view it was quite dull and there



are many more interesting places to visit in London. I would spend more time visiting the British Museum or the National Gallery. These buildings are so big that you need a whole week!

Alfonso Gorriz del Cura

If I went back to London, I would visit the Big Ben, London Eye and Westminster Abbey. I liked that area! I would take the Thames River Cruise to Greenwich Observatory again. The views on that boat tour were incredible! I would have a walk through Oxford Street and buy more things.

I wouldn't go back to Chinatown, the Science Museum or Covent Garden

I suggest visiting Hyde Park and some iconic football stadiums since it wasn't planned in our trip.

Silvia Alonso Cirbián

I would go again to the change of guard in Buckingham Palace. I wouldn't repeat The National Gallery. I find pictures boring.

Inma Álamo Cano

I think there is nothing I wouldn't like to visit again in this trip. Even in Covent Garden I had a great time! If I came back again I would visit the Science Museum, because it was really big and interesting and we didn't have enough time to visit it.

Raquel Aparicio Álvarez

I loved Camden Market, Picadilly Circus and the Millenium Bridge. I would like to go to the top of the new skyscraper. I wouldn't visit Monument.

Ángel Calzada Muñoz

I would take the London Eye trip again. It was amazing!. I wouldn't go back to the changing of the guard, although it is beautiful, you spend a lot of time waiting and there are so many people that you can barely see.

Cristina Sanz Monreal

I enjoyed a lot our walk through Chinatown. It was like we were in China! There were a lot of typical Chinese restaurants and a lot of slot machines! I really recommend this trip to everyone!

Javier Montes Mayor



VIAJE - BARCELONA



FLORENCIA



VENECIA



ROMA



EXCURSIÓN DE 2º ESO AL PARQUE MUDÉJAR (OLMEDO) Y A MEDINA DEL CAMPO.

Fantástica la excursión que hicimos con los estudiantes de 2º de E.S.O. el pasado martes 19 de abril para conocer el Parque del Mudéjar de Olmedo y el Castillo de la Mota en Medina del Campo, y eso que la primavera este año se ha empeñado en ser primavera y nos temíamos una jornada pasada por agua.

La excursión recordó a los Viajes de Gúlliver. En Olmedo parecíamos gigantes entre los edificios a escala que repasaban el arte mudéjar en Castilla y León y en Medina pasamos a ser personajes diminutos ante el gran Castillo de la Mota.



**Gigantes
y
Enanos.**

**Olmedo
y
Medina del
Campo.**

ÚLTIMA EXCURSIÓN DE HISTORIA Y CULTURA DE LAS RELIGIONES.

Con gran pena para los profesores del Departamento de Geografía e Historia nos despedimos de esta asignatura, que con la LOMCE desaparece del currículo. Decimos adiós después de 10 cursos de aprendizaje, reflexión, enriquecimiento cultural y excursiones muy "diferentes": hemos ido al Templo de Debod, el edificio egipcio más grande fuera del país de las pirámides; hicimos meditación budista; visitamos la Catedral Anglicana de Madrid, el Museo Arqueológico Nacional, el Antropológico, la Mezquita de la M-30, la Sinagoga de Madrid...

Y este último año también hemos disfrutado de una salida a Madrid, para visitar la Mezquita de Estrecho y el Museo del Prado. Dos alumnas de 4º de la ESO, Celia Martín y Paula Acebes, nos explican su experiencia.

La excursión a la mezquita Abu Baker Assidiik fue muy enriquecedora ya que tuvimos la oportunidad de indagar más en la religión del Islam, que a día de hoy tenemos tan presente en las noticias.

Pudimos conocer y aprender aspectos y peculiaridades, gracias al guía, con el que aprendimos más sobre esta religión y a la visita que realizamos por todo el centro cultural; fue impresionante.

Sin olvidar, que pudimos disfrutar de unos sabrosos dulces musulmanes, con ingredientes que no tenían nada que ver con el cerdo, ya que comerlo, se considera pecado en esta religión.



DISFRUTANDO DEL ARTE.

El pasado 4 de febrero un grupo de alumnos de 1º de bachillerato de Artes y de 2º de Historia del Arte viajamos a Madrid para visitar dos de sus joyas artísticas. Por la mañana estuvimos en Museo Reina Sofía, en un visita libre, donde el propósito era "perder el miedo" a cercarse a las obras de arte contemporáneo. Así que recorrimos sus salas: armados con un plano y nuestra curiosidad, pudimos deleitarnos con la pieza icónica del museo, *El Guernika*, y otras muchas obras de Picasso, Dalí, Miró, Gris...

Después hicimos un viaje "hacia atrás" en el tiempo para hacer una visita didáctica en el Museo del Prado, centrada en tres de los grandes maestros de la pintura española y universal: el Greco, Velázquez y Goya.

Visita a la central nuclear de Trillo.

Por J. Mario Calleja Álvarez y Mónica Hernández Herrero. Dpto. de Tecnología.

El día 14 de octubre alumnos de 4º de la ESO y de 1º y 2º de Bachillerato del IES Vela Zanetti, acompañados por los profesores del departamento de tecnología, visitamos la Central Nuclear de Trillo (Guadalajara), la última construida en España. Después de la visita los alumnos analizaron el agua del río Tajo para comprobar que los parámetros son normales a pesar de la presencia de la central nuclear.



La central nuclear de Trillo se encuentra ubicada en la provincia de Guadalajara.

La Central entró en funcionamiento en el año 1988 y es la última construida en España.

La instalación va equipada con un reactor de agua a presión y una potencia de 1.066 MW eléctricos que, en condiciones normales de operación, permite una producción bruta superior a los 8.000 millones de kWh/ año.

La Central está concebida como una central de base, es decir, de funcionamiento ininterrumpido y capaz de asegurar, por consiguiente, una potencia instalada con una disponibilidad constante. Este tipo de centrales, junto con las térmicas de carbón y de gas, cubre la demanda media diaria de energía eléctrica, al tiempo que permite una gestión adecuada de las centrales hidráulicas y de fuel-oil, que quedan reservadas para satisfacer las demandas puntuales que se producen a lo largo del día.

Finalmente, permiten una sustitución barata y eficaz de hidrocarburos en la generación de electricidad, contribuyendo decisivamente al cumplimiento de los objetivos de

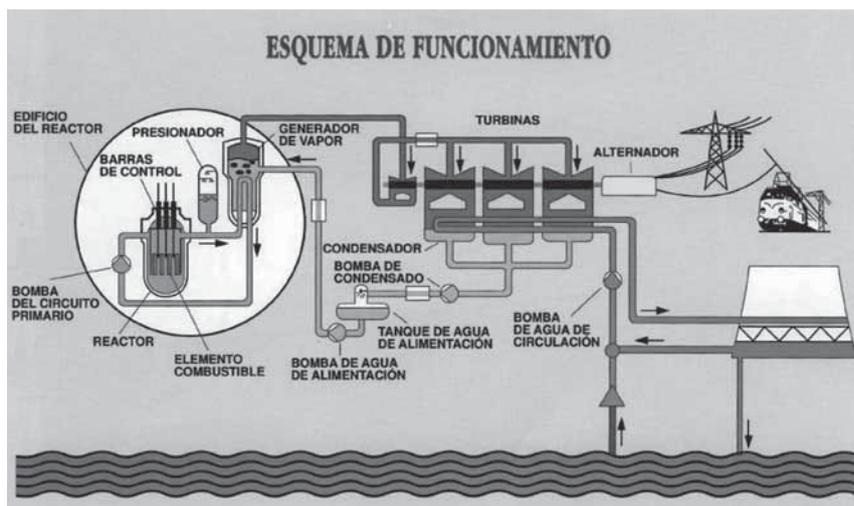
política energética, y la no emisión de gases efecto invernadero.

La Central Nuclear de Trillo posibilita el ahorro de 1,73 millones de toneladas/ año de fuel-oil y evita 6.200.000 Tm de CO₂ a la atmósfera al año.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Una central nuclear, como en una central térmica clásica, transforma la energía calorífica de un combustible en energía mecánica y ésta en eléctrica. El calor liberado vaporiza el agua. El vapor pasa por una turbina que acciona

un alternador transformándose en energía eléctrica. En una central térmica clásica el calor proviene de la combustión en la caldera de un combustible como carbón, gasóleo o gas; sin embargo, en una central nuclear, el calor proviene de la reacción en cadena, que hemos descrito antes, que tiene lugar en el reactor nuclear. El calor liberado en el reactor nuclear se extrae por medio de un refrigerante que circula alrededor del combustible y que puede ser, agua -en el caso de los reactores de uranio enriquecido-, gas carbónico líquido -en el caso de un



reactor de uranio natural. El vapor que alimenta la turbina puede ser producido bien directamente en el reactor, -caso de los reactores de agua en ebullición-, bien por medio de un intercambiador de calor -caso de los reactores de uranio natural y los de agua a presión-. En todos los casos, el vapor después de accionar la turbina, pasa por un condensador donde se enfría y condensa por medio del agua del mar o de un río. El circuito agua/vapor es un circuito cerrado, completamente independiente del agua del río o del mar.

COMBUSTIBLE

La central nuclear Trillo utiliza anualmente 80 toneladas de óxido de uranio enriquecido con U-235, en una proporción media de aproximadamente el 3,7%. Este combustible se presenta en forma de pastillas apiladas en unos tubos o vainas de aleación metálica de algo más de 3,5 metros de longitud. Las vainas, a su vez, se agrupan en haces de 236 unidades, denominados "elementos combustibles". En la vasija del reactor se alojan un total de 177 de estos elementos. En 52 de ellos se incorporan conjuntos de 20 varillas de las llamadas "barras de control". También se dispone de otras varillas adicionales con instrumentación de medida y supervisión. La recarga del reactor se realiza de forma periódica, sustituyéndose entre un tercio y un cuarto de los elementos combustibles. El combustible gastado es almacenado en una piscina especialmente diseñada para este fin y situada, por diseño, dentro del edificio del reactor.

REFRIGERACIÓN CENTRAL

Mediante un caudal de agua aportado por un tercer circuito semicerrado, denominado "sistema de circulación", se realiza la refrigeración del condensador. Este sistema consta de dos torres de refrigeración de tiro natural, un canal de recogida del agua y las correspondientes bombas de impulsión para la refrigeración del condensador y elevación del agua a las torres. A fin

de mantener el foco frío creado en el condensador y de reponer las pérdidas de agua por evaporación en las torres de refrigeración, se toma un caudal de 3 m³/s del río Tajo, del que se devuelve posteriormente, al mismo, en condiciones normales, 2,4 m³/s.

IMPRESIONES DE LOS ALUMNOS

El día 14 de octubre fuimos a visitar el centro de interpretación de la central nuclear de Trillo (Guadalajara). Allí nos enseñaron el funcionamiento de un reactor nuclear, en particular el que ellos usaban, ya que se trataba de una central de tecnología alemana (cuando el resto de España son de fabricación estadounidense). También nos enseñaron cómo trataban los residuos nucleares.

Cristina Sanz Monreal B1D

He disfrutado mucho de la excursión que realizamos a Trillo para visitar la central nuclear el pasado 14 de octubre. Aunque ya había estudiado las centrales nucleares el curso pasado, había cosas que desconocía y he aprendido (como el funcionamiento de las torres de refrigeración). Nos han aportado datos e información que resultan curiosos y muy interesantes. En la actividad posterior de analizar las aguas del Tajo, también aprendí muchas cosas, aunque me resultó menos interesante.

Enrique Sanz Serrano B2E

Lo que más me llamó la atención y me pareció más interesante de la central nuclear de Trillo es:

Una pastilla de Uranio de tan solo 9mm de diámetro y 11mm de altura proporciona la misma energía que 1000Kg de carbón.

En el reactor hay unas vainas metálicas de 3.8m de altura llenas de pastillas de uranio, estas vainas se agrupan en grupos de 256 unidades llamadas "elemento combustible".

Después de la extracción del combustible gastado tiene que ser

trasladado a una enorme piscina de agua, esto se debe a que dicho combustible está demasiado caliente y su radiactividad es muy alta; el agua disminuye ambos problemas.

Álvaro Velasco Suárez B1D

El miércoles 14 de octubre visitamos la central nuclear de Trillo en la provincia de Guadalajara. Esta central, construida por la firma alemana "Siemens" lleva en funcionamiento desde 1988 y es la última que se ha construido en España. Se compone de tres circuitos independientes y cerrados; el principal, calentado por el reactor y que, a su vez, calienta al secundario que mueve la turbina y, por último, el de refrigeración. Tras la visita y visionado con vídeos explicativos se nos obsequió con algunos regalos y realizamos un taller de análisis de agua en el río Tajo.

Javier Revilla Álvarez B1E

A mí, de la visita a la central nuclear lo que más me sorprendió fueron las proporciones de edificación de la central y poder verla en directo, aunque fuese desde lejos. Del museo cabe decir que la calidad de las maquetas era muy buena y que siempre es bueno ver determinados materiales o piezas reales. Lo mejor fue, sin duda, el vídeo que nos pusieron al final, que era muy explicativo y claro. Eso sí, en algunos momentos eché de menos que la explicación fuese más amplia y técnica.

David Cristóbal Pascual B2E

La excursión a la central nuclear de Trillo me pareció muy interesante, ya que siempre había tenido la duda de cómo era una de cerca. La verdad es que yo creo que nos quedamos con las ganas de estar más cerca. Pero, bueno, el museo estuvo muy bien y yo creo que nos lo explicaron estupendamente. Después de salir de allí, a mí, personalmente, me habría gustado estar un poco más de tiempo en el río, ya que me pareció interesante. En definitiva, me gustó bastante.

Nacho Sancha García B1D



El acrosport: una actividad física que, por fin, este año hemos mostrado al resto del instituto.

Por María Jesús Pinillos Bolaños. Dpto. de Educación Física.

Estas líneas son fragmentos de los trabajos escritos de los alumnos. Mis disculpas a las personas cuyas opiniones no aparecen aquí. Todas son válidas cuando se trata de expresar vivencias. Y mi reconocimiento y más profunda enhorabuena al trabajo realizado por todos, sobre todo en el día a día. Es para sentirse orgulloso. Yo me llevo un poquito de ese orgullo.

Ha superado mis expectativas, ha desarrollado mi afán de autosuperación [...] Te sube la autoestima ver cómo con trabajo y esfuerzo lo vas consiguiendo.

María Andrés Francisco

Todo comenzó con un deporte al que llamaban "acrosport". ¿Qué era eso? Pues un deporte en el que se hacen equilibrios, piruetas y figuras con varias personas integrantes de un grupo [...] Cuando nos dieron las hojas, todas llenas de formas que podíamos crear entre varias personas, se veían tan difíciles, tan "profesionales" que parecía imposible llegar a sostener una sola de ellas. Pero nos pusimos a ello y empezamos a conseguir figuras. Mi primera lección fue: no decir "NO" a algo aparentemente imposible y nuevo, ya que es cuestión de ponerse a ello, dar un poco de esfuerzo extra y no desesperar. Mientras pensábamos qué figuras hacer, la coreografía, las transiciones... me di cuenta de que todos los integrantes del grupo eran esenciales, únicos y particulares. Si faltaba uno nos alteraba a todos. La siguiente lección es que el trabajo en grupo bien organizado es posible y esencial.

Ángel Calzada Muñoz

Los pilares son lo que menos luce, pero hace que se mantenga la figura. Si alguien falla descoloca a todos y si, por el contrario, cada uno hace su parte bien, el conjunto es algo unido, fluido, bonito y sorprendente.

Isabel Sevillano de la Higuera

Ha sido una actividad entretenida, diferente e interesante que nos ha mostrado las complicaciones de trabajar en grupo y el respeto que hace falta para que haya orden, unidad, constancia y, por lo tanto, mejora. Todos hemos mejorado nuestras habilidades y hemos cogido valor, confianza y determinación a la hora de realizar cada uno de nuestros movimientos para que sean lo más perfectos posible.

Carlos Romera de Blas





Alguna coreografía de ACROSPORT de este curso se puede ver en <https://www.youtube.com/watch?v=C8QxZExA2A0> y en la página del Instituto: <http://iesvelazanetti.centros.educa.jcyl.es/sitio/>

Cada gota de sudor ha merecido la pena, sin duda.

Pablo Velázquez García

Las mejores ideas son las que surgen cuando te estás divirtiendo.

Carlos Alejandro Callejo Meruelo

Mi confianza, amistades y español mejoraron. Hace falta aguantar en las figuras porque todo el grupo depende de ti y tú tienes que tener confianza en tu equipo. Me gustaría demostrar acrosport a mis amigos de EE.UU.

Anne Marie Chase

Aparte de aportarte confianza en ti misma te hace confiar en los demás [...] Pones en sus manos tu seguridad [...] Me he divertido y agradezco a mis compañeros su paciencia.

Alejandra Esgueva Santo Domingo

Esta actividad fomenta el compañerismo y es divertida. No sé por qué no se le da más importancia en otros cursos. Supongo que se deja para el final (bachillerato) porque es lo mejor.

Javier Revilla Álvarez

El acrosport te lleva a dar lo mejor de ti y a esforzarte al máximo para conseguir un objetivo común... Ha supuesto un reto para mí y me ha ayudado a desenvolverme con más facilidad.

Cristina Sanz Monreal

Cuando alguien no sabía hacer algo, siempre había otra persona que le podía ayudar, por lo que al final todos hemos aprendido de todos [...] Hemos acabado siendo personas con más disciplina, más comprometidas, con más responsabilidad, hemos aprendido a organizarnos, a escuchar, a valorar, a ser más tolerantes... a crecer como grupo y a saber formar parte de él.

Adrián González Carpintero

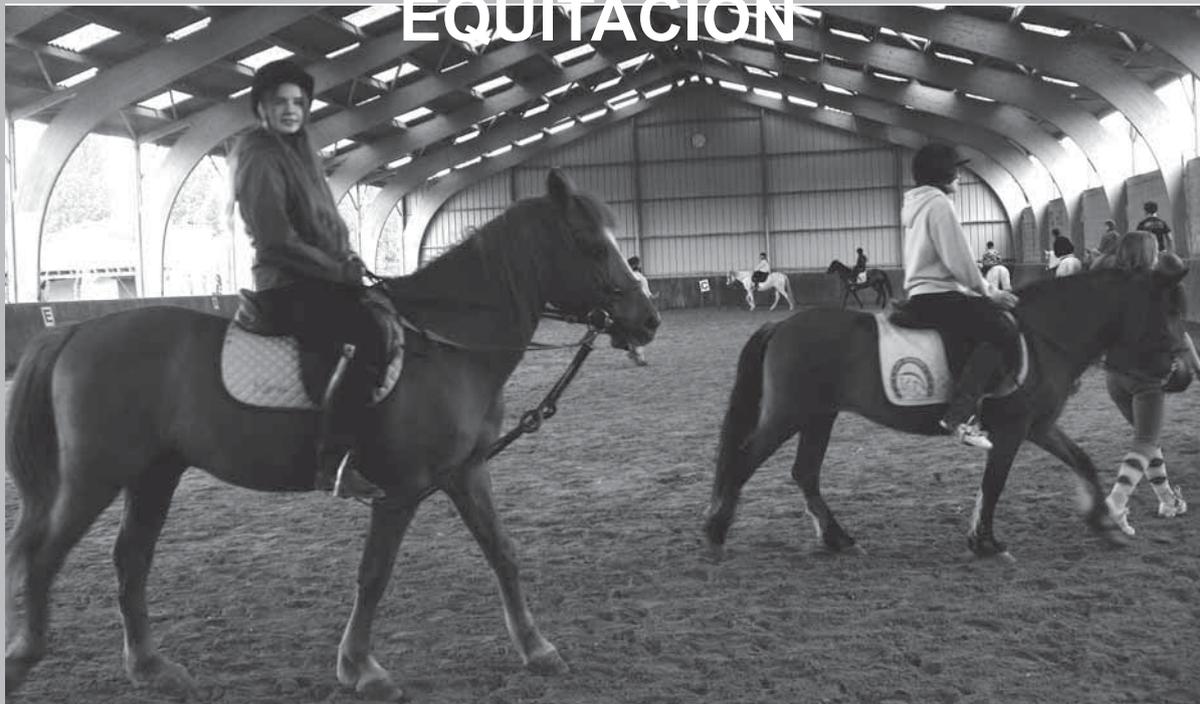
Ha sido un completo éxito: mi cuerpo y miedos agradecen esta actividad [...] Ha sido un mes lleno de superación y nuevas experiencias.

Silvia Alonso Cirbián

Yo me he visto mejorar en lo personal y en el ámbito físico, trato con compañeros, estableciendo buenas relaciones y amistades y perdiendo el miedo. La actividad merece la pena para mejorar personalmente y como clase. Todos éramos una pieza clave.

Esther Ayala Casado

EQUITACIÓN



PIRAGÜISMO

29 / 09 / 2015

Embalse *Las Vencías*
(San Miguel de Bernuy)



DE APA A

A algunos os sorprenderá el título, pues llevamos años llamándonos Ampa. Hace años se aprobó el nombre de Ampa en lugar de Apa, incluso en 2011 se hizo un concurso para elegir logotipo de nuestra asociación. Nuestra sorpresa fue cuando el año pasado el ayuntamiento nos avisó de que usábamos el nombre de Ampa IES Vela Zanetti cuando en nuestros estatutos figurábamos como Apa IES Vela Zanetti. Nos informaron de cómo llevar a cabo el cambio de nombre. Por eso este curso se os convocó a una reunión extraordinaria para poder cambiar el nombre en los estatutos y otra para la aprobación de la nueva junta directiva. Tras la aprobación en las reuniones extraordinarias, modificación de los estatutos, rellenar y tramitar impresos... ya podemos decir con total legalidad que nuestra asociación se denomina **AMPA IES VELA ZANETTI**.

Desde la junta directiva queremos agradecer el tiempo y esfuerzo dedicado a Mariano, Alfonso y Chus, que este año nos han dejado, y dar la bienvenida a las nuevas personas que se han incorporado para poder seguir realizando esta labor tan importante. El próximo curso también nos dejarán Carmen, Adela, Teresa y Paula, por lo que os animamos a que forméis parte de la Junta Directiva.



Como novedad, este curso hemos organizado el I Torneo de Ajedrez Vela Zanetti, con la colaboración del club de ajedrez Torre Negra y la dirección del centro.



- Desde la asociación:
- Ayudamos en el Deporte Escolar con la financiación de los monitores para la categoría infantil y material deportivo.
 - Colaboramos económicamente con el Grupo de Teatro, que cada año consigue más éxito.
 - Colaboramos con la revista La Vela.
 - Canguro matemático y financiación a AULA.
 - Chocolatada en Navidad.
 - Orlas para 4º ESO y 2º BACH.
 - Fiesta de Bachillerato.

- Charlas sobre sexualidad para alumnos y padres.
- Curso de relajación para 2ºBach.
- Charlas sobre la ansiedad ante los exámenes y los peligros de internet.
- Charlas para padres en la colaboración con la Coordinadora de Centros.
- Intercambio de libros. En este curso conseguimos redistribuir 560 libros entre más de 140 alumnos.
- Este año el Ampa ha colaborado económicamente con el centro en la creación de un Aula Digital con cerca de 3000 euros.
- Como novedad, este curso hemos organizado el I Torneo de Ajedrez Vela Zanetti, con la colaboración del club de ajedrez Torre Negra y la dirección del centro.

Todo esto es posible gracias a los más de cuatrocientos socios que formamos esta asociación. Nuestro agradecimiento más sincero.



Dpto. de Música: un curso, muchas actividades.

Por Beatriz Aparicio Arranz. Dpto. de Música.

El espíritu de "La Vela", año tras año, es tratar las efemérides, aniversarios y centenarios correspondientes. Solemos hablar del pasado y, pensando en el pasado, o mejor dicho, en el paso del tiempo, me he dado cuenta de que hace ya 7 años, llegué al Instituto Vela Zanetti. Se ha convertido en mi segunda casa, he conocido a muchas familias y he sido testigo del paso de dos promociones completas por nuestras aulas. Estaba en estos pensamientos un tanto nostálgicos, cuando encontré fotos de algunas de las actividades realizadas en este departamento y decidí que era el momento de echar la vista atrás y recordarlas todas.

Desde mi llegada, el de Música ha sido un departamento pequeño, sólo un profesor y medio, pero eso no nos ha frenado a la hora de organizar excursiones, visitas, salidas... Siempre hemos estado atentos a la oferta cultural-musical de las diferentes instituciones, como la Junta de Castilla y León o la Diputación de Burgos. Algunas de ellas se han institucionalizado y las repetimos año tras año, otras han sido ocasionales, como el ballet en el Auditorio de Burgos.

Seguimos programando actividades cada comienzo de curso, porque las consideramos interesantes para la formación integral de nuestros alumnos, porque lo que nos ofertan nos parece una oportunidad que no debemos negarles y, sobre todo, porque el alumnado del Vela responden bien, se implica, participa, se saben comportar. En muchas ocasiones, al acabar la visita, nos han dado la enhorabuena por el comportamiento de "nuestros chicos", eso nos llena de satisfacción y nos anima a continuar con tanta actividad.

CONCIERTOS DIDÁCTICOS DEL AUDITORIO DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES, EN VALLADOLID

El CCMD tiene en cuenta al público infantil y juvenil, programando una serie de conciertos didácticos en sesión matinal. Fue nuestra primera actividad del presente curso 15/16. Los alumnos de 3º y 4º de ESO asistieron al concierto titulado "Back to the Future", en el que pudieron disfrutar de piezas de Beethoven, Bach y otros compositores, interpretadas por los maestros de la OSCYL (Orquesta Sinfónica de Castilla y León) con la colaboración de un DJ que nos explicó cada uno de los ritmos y bases que fue combinando con las piezas clásicas.



EXCURSIÓN A URUEÑA, VILLA DEL LIBRO.

Es una excursión de un día entero, que hacemos conjuntamente con el Departamento de Lengua. Visitamos el Centro E- Lea, el Museo de Instrumentos del Mundo del Luis Delgado, donde disfrutamos de un original concierto, y el Museo Etnográfico de Joaquín Díaz y su sección de gramófonos.



EXPOSICIÓN DE INSTRUMENTOS MUSICALES

En 2º ESO, coincidiendo con el tema del timbre, los alumnos construyen sus propios instrumentos. No sólo son bonitos, sino que suenan muy bien y con ellos interpretan melodías y ritmos de propia composición.





ENCUENTRO CON EL CORO SAINT THOMAS ACADEMY (Minnesota, USA)

Este coro de adolescentes americanos, en su gira por España, permaneció unas horas en Nuestra Villa, y aprovechó para acercarse nuestro centro y compartir sus experiencias musicales con nuestros alumnos. Todos dialogaron en inglés, y finalmente nos regalaron 2 piezas de su repertorio de *gospel*.

VISITA A LOS ESTUDIOS DE RADIO SER ARANDA

Los alumnos de 4º de ESO estudian los medios de comunicación y, para acabar la unidad didáctica, suelen visitar Radio Ser Aranda. Allí les explican cómo funciona, responden atentamente a todas sus dudas y, en alguna ocasión, han tenido la oportunidad de entrar en antena en directo, presentarse y comentar el por qué de su visita.



CONCURSO MÚSICA SIN PALABRAS

Todo el centro está invitado a participar. Se exponen seis viñetas cómicas relacionadas con la música. Cada participante debe inventar un título a cada una de ellas. Una vez proclamados los ganadores, las imágenes siguen expuestas con su título ganador y el nombre del autor del mismo. Suele ser a finales de abril, coincidiendo con la Semana del Libro.



Moisés Montes García nos ofreció un concierto de batería acompañado por Juan Carlos Fresnillo, su profesor de la academia "Ecos Musicales" y ex-alumno del IES Vela Zanetti.

ARTISTEA

Es un proyecto de la JCYL mediante el cual trata de poner en contacto a los alumnos con artistas de diferentes campos: danza, cine, música... Nosotros tuvimos la suerte de contar con Suso González que, en una sesión de tan solo 90 minutos, nos enseñó cómo usar un programa informático para grabar audio. A continuación lo pusimos en práctica, componiendo raps con una base rítmico-armónica que él nos dio, y grabándolos posteriormente. Si tienes curiosidad por conocer el resultado, puedes encontrar el audio en la web de nuestro centro.



ARTISTEA

EN DANZA CON LA DANZA. Ballet Contemporáneo de Burgos.

Un miércoles allá por noviembre nuestro polideportivo fue escenario de una actividad de ritmo que dejó maravillados a alumnos de 4º y 2º (los que fueron convocados) y a los profesores que asistimos. Cuando contactamos con el grupo "Artistea" del ballet contemporáneo de Burgos para ofrecernos este espectáculo de Danza urbana, teníamos miedo a la respuesta de nuestros chicos. Bien sabían los miembros del ballet que se los iban a meter en el bolsillo.

Nos contaron la historia del hip-hop, cómo nació en la calle en EE.UU. por los años 50 y cómo fue evolucionando, recogiendo influencias de otras modalidades como la danza clásica, la danza contemporánea... hasta llegar a lo que hoy se conoce como danza urbana que se coreografía, incluso se lleva al teatro. Todo ello ilustrado con diferentes coreografías bailadas por los 5 miembros: una "lección muy didáctica"

de cómo llegar a los alumnos. Finalmente cada uno de ellos se convirtió en monitor y nos enseñaron una pequeña coreografía que bailamos primero por grupos y luego todos juntos. Su juventud, su calidad, su arte y su chispa nos cautivó a todos.

"La mejor actividad que hemos hecho en todo el curso" (Carlos Moro); "interesante, dinámico, divertido; ellos lo hicieron de manera que todos estuviéramos integrados" (Lidia Díez); "me hicieron disfrutarlo a tope" (Javier García); "yo nunca había visto nada parecido" (Lucas Villarreal); "al principio me dio mucha vergüenza pero luego vi que no era tan difícil y que se me daba bien" (Raquel García). Estas son algunas de las valoraciones de los chicos y chicas de 4º. Es muy gratificante ver a los alumnos implicados, desinhibidos, disfrutando, incluso sorprende la calidad de algunos de ellos. Desde luego, una actividad para repetir y recomendar.

María Jesús Pinillos Bolaños. Dpto. Educación Física.

ARTISTEA CINE.

Por segundo año consecutivo hemos podido disfrutar de un taller de cine.

El día 11 de noviembre la biblioteca del IES VELA ZANETTI se convirtió en un plató de rodaje para 44 alumnos (de 1º y 2º de bachillerato de Artes y los que cursan Historia del Arte en 2º).

Gracias a los directores Pedro Alberto del Río y Jaime Alonso de Linaje y al operador de cámara y montador Pablo García - de la productora Plan Secreto y vinculados a la organización de la Seminci de Valladolid-, nuestros alumnos aprendieron teoría acerca de los planos, los ángulos, el proceso de planificación, rodaje y postproducción de un corto.

Llevaron a la práctica lo aprendido y durante el taller rodaron (como ayudantes de cámara, actores y extras) y visionaron el proceso de montaje de un corto.

Marta Balbás Lázaro. Dpto. Artes Plásticas.



d
a
n
z
a

c
i
n
e

10 AÑOS DE BACHILLERATO DE ARTES.

Por Marta Balbás Lázaro y María Elena Padilla Alonso. Dpto. de Artes Plásticas.

Re-cordar viene del latín *cor*, que significa corazón. Es, pues, volver a pasar una cosa por nuestro corazón. Recordamos para volver a sentir lo pasado. En este caso 10 años de vidas relacionadas con el Arte desde un centro educativo.

Esto es lo que ha pasado con motivo de la preparación y realización de la exposición "10 años de Bachillerato de Artes en el IES Vela Zanetti".

El ingrediente que hizo que esta exposición fuera tan especial fue la participación de alumnos presentes y pasados, todos con una característica común: pasión e ilusión por lo que hacen, por una rama del conocimiento a veces poco reconocida, pero omnipresente en nuestras vidas: EL ARTE. Esta vocación que los llama exigentemente a "poner voz" especial, a expresar por medios innovadores, a buscar y a buscarse.

Las obras artísticas expuestas, por alumnos y ex alumnos, fueron muy variadas; contemplamos y admiramos pinturas, dibujos, grabados, esculturas, fotografías, instalaciones, diseños de moda y gráficos, mosaicos, cerámica, videoarte... manifestaciones de distintas personalidades e inquietudes, de técnicas diversas y manos individuales, de intuiciones contundentes y realidades etéreas.

Fue hora y lugar de reencuentro; hora de contar y escuchar vivencias nuevas; hora de volver a ver antiguos alumnos con nuevos gestos y renovadas ilusiones; hora de hablar de Madrid, Salamanca, Logroño, Soria, Valladolid, Burgos... -donde estudian o trabajan-; hora también de comprobar que los sueños se van convirtiendo en realidad.

Gracias, desde aquí, a todos aquellos que trabajaron para conseguir que esta aventura educativa fuera una realidad: equipos directivos, profesorado, alumnado. Gracias a todos los que creyeron en este proyecto. ¡El esfuerzo mereció la pena! Y vemos los resultados y nos reafirmamos en nuestro compromiso de seguir trabajando en la iniciación de nuevos artistas.



Perspectiva con fragmentos de imágenes de TIC.

Luis San Gregorio Barroso.



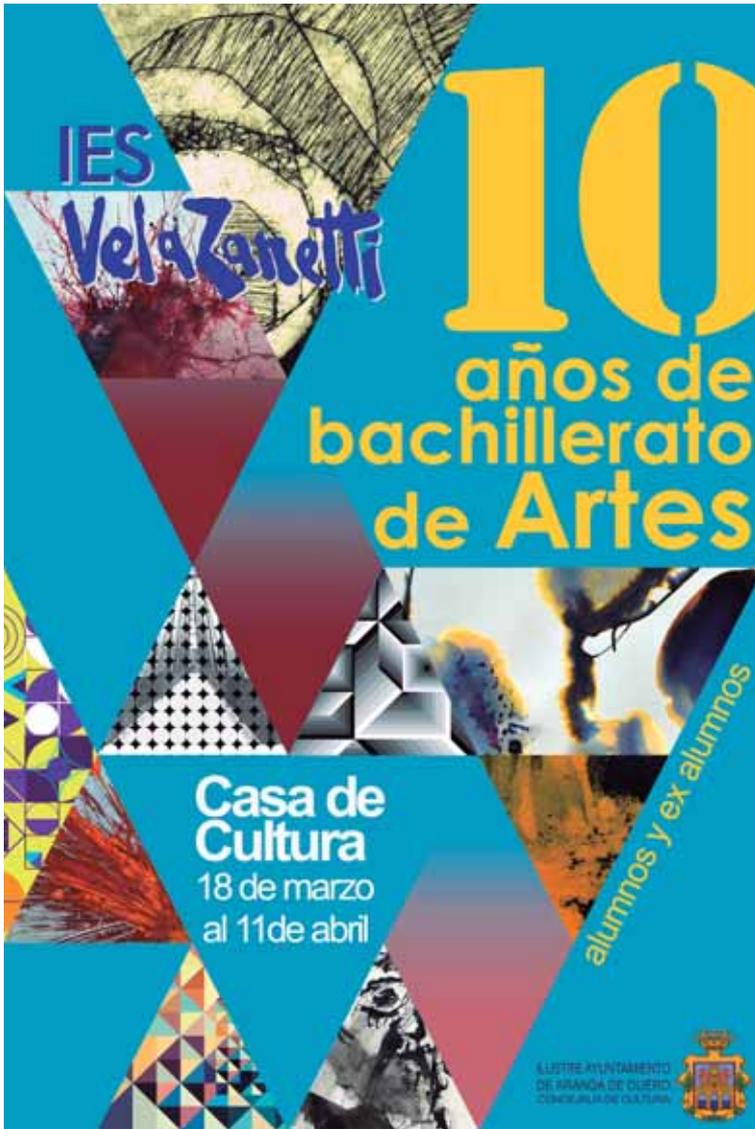
Obras de ex alumnos, Alejandro Velasco y Rodrigo Flechoso.

MADRID, 28 DE FEBRERO, VISITA DE LOS ALUMNOS DE BACHILLERATO DE ARTES A LA EXPOSICIÓN DE MARC CHAGALL EN FUNDACIÓN CANAL Y A LA FERIA ARCO 2016.



En primer plano mosaico por los alumnos de 1º de Artes, al fondo técnicas varias por los alumnos de 2º curso.

UNA MUESTRA DE LAS OBRAS DE ARTE EXPUESTAS



Mar Gómez Pecharromán.



Silvia Flechoso Fernández.



LOS ALUMNOS DE ARTES SON LOS PROTAGONISTAS



Alumnos y ex-alumnos de Artes con el director del IES Vela Zanetti, don Jesús Herrero, y la señora concejala de Cultura, doña Celia Bombín, en la inauguración de la exposición en la Casa de Cultura de Aranda de Duero. Abajo, con las profesoras de Artes Marta Balbás y Elena Padilla.



Alumnos de 2º de Bachillerato de Artes.



Kike Arnau.

DIVERSIÓN * AVENTURA * RELAX * E

www.hocesduraton.com

info@hocesduraton.com

RUTAS EN PIRAGUA POR LAS HOCES DEL DURATÓN

921 522 150

Hoces del Duratón s.l.



X
P
E
R
I
E
N
C
I
A

**PACKS
PIRAGUAS
+
COMIDA**



www.hocesduraton.com